LUNDI 2 DECEMBRE 1957

54e ANNEE — No 211

J. A.

Journal et

Feuille d'Avis du Valais

et de Sion

QUOTIDIEN INDÉPENDANT
DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION

Paraissant le matin dans tout le Valais

ADMINISTRATION - RÉDACTION: IMPRIMERIE GESSLER & Cie - SION
AVENUE DE LA GARE - TÉLÉPHONE (027) 2 19 05 - 2 31 25 - CHÈQUES POSTAUX IIc 1748

ABONNEMENTS :

		3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE	FR.	8.50	15.-	28.50
ETRANGER . . .	FR.	15.-	22.50	43.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF RÉVOCATION ÉCRITE UN MOIS AVANT L'ÉCHÉANCE

RÉGIE DES ANNONCES
PUBLICITAS S. A. - SION
AVENUE DE LA GARE
TÉLÉPHONE 2 12 36
et ses agences en Suisse et à l'étranger

TARIFS DE PUBLICITÉ
ANNONCE . . . . . 13 cts le mm.
RÉCLAME . . . . . 30 » »
AVIS MORTUAIRES . . . 30 » »
(Majoration : 20% pour emplacement exigé)
25% pour réclames en première page
Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité

L'Europe du cœur

(suite)

Il me reste enfin à parler de l'**Europe du Cœur.**

J'ai souvent réfléchi au sens de la misère, et notamment d'une misère comme celle des réfugiés. La misère, en effet, doit avoir un sens dans un monde ordonné. Et notre monde est ordonné. A quoi pourrait-elle servir cette misère ? Un ami protestant suisse, italien d'origine, vivant dans les camps de Trieste, me disait un jour : « Ces réfugiés ont un message pour nous, mais ils ne se rendent pas compte de ce message et le portent mal. Et cependant ils ont un message pour nous ». Quel pourrait donc être le message des réfugiés pour nous ?

Personne ne me fera croire que le réfugié est malheureux pour expier ses propres fautes. Sans cela, nous tous ici présents, nous serions réfugiés nous aussi. Je crois, au contraire, que la misère des réfugiés existe pour nous. Que peut-elle donc nous indiquer ? Ne serait-ce pas l'union sacrée ? Un écrivain me disait : « Je crois que vos deux buts principaux « donner des racines » et « les donner grâce à un effort de réunion » se complètent et qu'ils sont au centre de ce qui peut être fait aujourd'hui de plus efficace pour échapper à l'engrenage de violence où nous sommes engagés ».

C'est cela l'Europe du Cœur. C'est l'union de toutes les bonnes volontés autour d'un problème commun. C'est un travail commun et désintéressé. Ce travail commun et désintéressé permet d'oublier les préjugés et fait régner la compréhension et l'amour mutuels. N'allez pas croire que mon Europe, l'Europe du Cœur, ait quoi que ce soit à voir avec une Europe politique. Quand je prononce le nom Europe, il s'agit pour moi d'un continent, c'est-à-dire du morceau de la terre sur lequel nous avons les pieds en ce moment. Mais ce morceau est plus grand que la petite patrie : l'Italie pour vous, la Belgique pour moi. L'Europe c'est donc pour moi plus que la Belgique et moins que le monde. L'Europe, pour vous, c'est plus que l'Italie et moins que le monde. En droit, nous devrions dire : le Monde du Cœur. Mais Garry Davis, premier Citoyen du Monde, sort d'une prison allemande et a l'ntention de fonder en Allemagne le centre international de son Mouvement. C'est un chic type, mais vous reconnaîtrez comme moi que jusqu'à présent son action n'a pas eu de portée réelle. Probablement est-il l'illustration de ce proverbe français « Qui trop embrasse mal étreint ». Il y a aussi une fable de La Fontaine dans laquelle on raconte qu'une grenouille voulait devenir aussi grosse qu'un bœuf, et on dit en conclusion : « qu'elle s'enfla tellement qu'elle creva ». L'Europe du Cœur est un bon moyen terme entre la petite patrie et le monde de l'amour. Faisons l'Europe du Cœur.

Deux chemins pour cela : le Congrès, ou le travail en commun. Le Congrès, voyez-vous, je n'y crois pas beaucoup. Il y a une formule classique que vous connaissez et que voici : « Le congrès s'amuse ». Cela veut dire qu'à côté des leçons du Congrès, il y a les excursions, les achats, le tourisme, les vacances, les visites, les billets à prix réduit, etc... : tout cela est l'aspect secondaire, mais c'est parfois le secondaire qui prend la place principale. Et personnellement, je ne crois pas beaucoup à l'efficacité d'un Congrès pour nous donner l'Europe du Cœur. Alors que je crois fermement à l'efficacité d'un travail en commun. Certes, ne me prenez pas pour un utopiste qui rêve de mettre la compréhension et l'amour entre 100 ou 200 millions d'êtres humains. C'est une chose impossible. Il y a des limites à la compréhension directe. Mais faire l'Europe du Cœur dans toute l'Europe, autour d'un problème commun tel que celui des réfugiés, et faire cette Europe par quartiers, c'est-à-dire dans telle ville, dans telle région, disons à Milan, dans la région de Biella, etc..., cela est une chose possible.

Je vous cite le cas d'une petite ville belge de 50.000 habitants qui a voulu faire quelque chose pour les réfugiés. Et voici, plus encore que le résultat pour les réfugiés, l'Europe du Cœur dans cette ville. Je vous cite une lettre: « Vous avez pu voir ici un Comité plein d'ardeur. J'espère qu'il ne vous a pas paru trop business. C'est peut-être un peu sa caractéristique, mais en surface seulement. Pour la majorité des membres, je crois que ce qui les dynamise le plus c'est cette idée de devenir effectivement frères de tous les hommes, à commencer par ceux du Comité, de travailler en commun (protestants, catholiques, athées, socialistes, parti social-chrétien, libéraux, etc...) dans un esprit vraiment accueillant au service d'une cause tout à fait humaine où tout est vrai. Bien des efforts de rapprochement ont été faits depuis les quelque deux mois que nous travaillons ensemble. Et s'il n'y avait que ce résultat-là, je trouve que cela vaudrait déjà la peine d'avoir commencé ». Telle est l'Europe du Cœur telle que nous la voyons.

Je me souviens d'une formule qu'employait, le 5 mai, à Augsburg, lors de la pose de la première pierre de notre 3e Village Européen, le ministre allemand des Réfugiés qui disait : « Nous devrions nous y mettre tous ensemble pour faire dans l'Europe de l'Ouest une petite Europe de l'Est ». C'est bien cela. Nous avons à unir toute l'Europe de l'Ouest pour venir au secours de 300.000 frères innocents venus de toute l'Europe de l'Est. Cela c'est une Europe du Cœur, une Europe Humaine, une Europe nécessaire à la base de toutes les autres Europes, toujours un peu factices : Europe militaire, Europe économique, Europe sociale, Europe atomique que l'on bâtit à droite et à gauche. Je crois à l'utilité des efforts des hommes de bonne volonté, mais gardons-nous de la naïveté et bâtissons ensemble la base qui est l'Europe Humaine.

Pour ne pas prêcher aux autres ce que nous ne ferions pas nous-mêmes, nous avons décidé de mettre l'Europe du Cœur dans nos bureaux. Nous avons donc lutté pour qu'il n'y ait pas de bureaucratie, mais de la fraîcheur ; pour qu'il n'y ait pas de frais généraux, mais que nous soyons pauvres et libres; pour qu'il n'y ait pas d'œillères dans notre travail, mais que nous soyons ouverts à toute misère quelle qu'elle soit. Et un petit texte vous montrera le caractère constructif de tout ce que l'on fait, lorsqu'au lieu de voir ce qui divise les hommes, on regarde au contraire ce qui les rapproche. Je crois en effet fermement que le dénominateur commun, c'est-à-dire ce que les hommes ont en commun, est beaucoup plus important que ce qui les divise. Ecoutez cette belle formule positive de deux protestants français vivant en Allemagne. Vous connaissez les formules classiques ; on dit : un tel est bien malgré qu'il soit protestant ; ou : un tel est bien malgré qu'il soit de tel parti. Voici ce que m'écrivent mes deux amis protestants : « Nous avons oublié de vous dire que nous sommes protestants. Nous appartenons donc au même Seigneur ». Voyez la force de ce « donc ». Il souligne ce que nous avons de commun : parce que nous sommes protestants et vous catholique, nous appartenons au même Seigneur ; au lieu de dire : j'ai oublié de vous dire que nous sommes protestants, mais malgré cela nous essaierons de nous entendre. Toute l'Europe du Cœur tient dans la différence entre ce « donc » et ce « malgré ».

Aidez-nous, je vous en prie, à faire l'Europe du Cœur et à bâtir des Villages Européens. Diffusez notre message. Portez-le jusqu'au bout de votre famille, de votre groupe d'amis, de vos relations d'affaires, des groupements dont vous faites partie, qu'il s'agisse du Rotary, de groupements professionnels, de groupes d'anciens élèves de tel Institut, de tel Club de sport, etc... Si vous avez des amis, si grands ou si petits soient-ils, dans la Presse, dans des revues, à la radio, à la télévision, de grâce, intéressez-les ; demandez-nous pour eux tout ce que vous voulez dans n'importe quelle langue, nous nous efforcerons de les documenter. Mais de grâce, que le message avance, celui des réfugiés et de l'Europe du Cœur. Sentez-vous avec nous solidaires devant cette misère. Cherchez avec nous les « pierres » nécessaires pour faire de nouveaux Villages Européens. Si vous cherchez ces « pierres », ne collectez pas pour nous : nous ne voulons pas d'esprit de collecte, mais un esprit de Croisade. Pour vous faire comprendre ce que nous voulons dire par là, écoutez ces formules extraordinaires employées par certains bienfaiteurs.

Voici la formule d'une veuve qui, en nous envoyant de l'argent, nous écrit :

« Il y aura un an le jour de la fondation de votre 3e Village Européen, que mon mari est arrivé à la Maison du Père. En souvenir de ce si grand moment dans notre vie, il m'est doux d'aider à bâtir des racines de bonheur à ceux qui en manquent tant alors que nous en eûmes de si fécondes ».

Et un autre, un Français, nous envoyant un chèque de 10.000 francs, nous écrit :

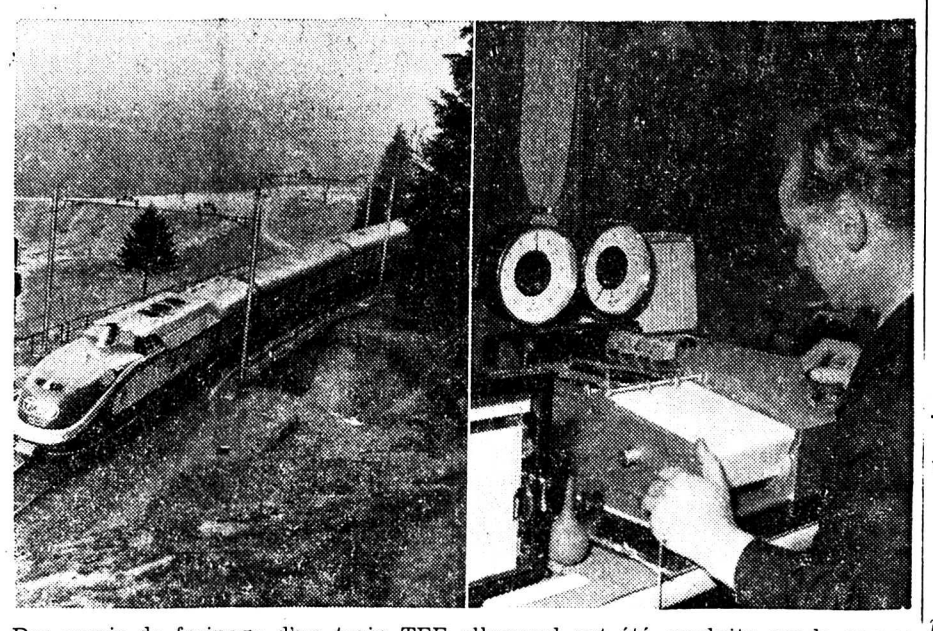
« C'est bien peu pour ceux qui souffrent sans logement. Mais si nous pouvons faire mieux par la suite, nous le

(Suite en page 4)

M. Augustin Lusser
VICE-PRESIDENT DU CONSEIL DES ETATS POUR 1958

Né le 17 janvier 1896, M. Lusser fit des études de droit et d'économie nationale à Fribourg et Berne, qu'il termina par un doctorat ès sciences politiques en 1921. Elu membre du Grand Conseil en 1931, il fut appelé, trois ans plus tard, à devenir président central de la Caisse de maladies et accidents Concordia. En 1939, il fut élu président de la ville de Zoug. En 1941, il fut élu membre du Conseil des Etats où il remplissait les fonctions de scrutateur.

Un train TEE fait des essais de freinage sur la ligne du Gothard



Des essais de freinage d'un train TEE allemand ont été conduits sur la rampe nord du Gothard. Les Bundesbahnen allemandes ne disposant pas de pentes suffisamment longues et fortes, les CFF ont eu l'amabilité de mettre à leur disposition la ligne du Gothard pour ces tests qui devaient déterminer la valeur des freins. Notre photo montre, à gauche, le train de luxe TEE lancé à pleine vitesse sur la ligne du Gothard ; à droite, un aspect de l'important matériel enregistreur que le train avait à son bord.

L'ANCETRE DU « SPOUTNIK » EST D'ORIGINE CHINOISE !

En 1232 déjà, les fusées faisaient parler d'elles en Chine

(De notre correspondant particulier)

On aimerait pouvoir célébrer celui qui, le premier, eut l'idée de la fusée, cet engin étonnant, mais il est impossible de citer un nom.

La recherche de l'origine de cette invention — peut-être simplement due à un pur accident — entraîne si loin en arrière que les détails s'en perdent dans les brumes du passé. Et pourtant, devant elle, s'ouvrent les perspectives du plus formidable avenir...

C'est dans un vieux manuscrit chinois enluminé de belles illustrations qu'on trouve la première mention historique d'un usage de la « fusée ».

LES FLECHES DE FEU.

Ogdai, fils de Ghengis Khan, le fléau de l'Orient, conquérant de la Chine du Nord, marchait vers le sud quand il parvint, en l'an 1232, sous les murs de Pien King, capitale de la riche province du Honan.

Là, il eut la plus grande surprise de sa vie. Les défenseurs possédaient deux « armes secrètes ». L'une était un véritable « tonnerre ébranlant les cieux » — en chinois: « chin-tien-loui », — l'autre, pire, des « flèches de feu volant » — « houo-chien ».

La description et les images qu'en donne le manuscrit montrent que le tonnerre n'était autre que de gros « pétards » explosifs, les flèches de feu volant, non de simples flèches trempées dans de la poix enflammée mais d'authentiques « fusées » que leur baguette — peut-être empennée comme une flèche — permettait de tirer d'un arc et qui, allumées, volaient ensuite toutes seules.

Le tonnerre des pétards et les éclairs des fusées semèrent la terreur parmi les hordes d'Ogdai.

La plupart des historiens s'accordent donc pour attribuer l'invention de la poudre et celle de la fusée aux Chinois.

Huit ans à peine après la bataille de Pien-Kin, le « Liber Ignium », le « livre du feu », venait entre les mains du moine anglais Roger Bacon. Un certain Marcus Greechus, qui serait autrement inconnu, y décrivait en latin les mélanges incendiaires et pyrotechniques.

A la même époque, un Arabe Albaithar — « le fils du médecin des chevaux » — décrivait longuement la « neige chinoise », principal ingrédient de la poudre, autrement dit le salpêtre.

Et vers 1280, un autre Arabe, Hassan Alrammah, donnait toutes les recettes complètes de la poudre avec le mode de fabrication des « alsichem alkhatai », les « flèches chinoises », les fusées.

Le fameux voyageur vénitien Marco Polo, très impressionné par les produits explosifs chinois et leur usage dans les fusées, en ramena l'idée en Occident, en même temps que celle, qu'on peut juger préférable, du macaroni.

Ainsi, dès la fin du treizième siècle, les écrits de Roger Bacon et d'Albert le Grand, auxquels on doit — si l'on peut dire — l'introduction de la poudre dans notre civilisation, mentionnent l'emploi des fusées comme armes de guerre.

UN ENGIN DE GUERRE OUBLIE.

Bien entendu, les militaires perfectionnèrent ces engins. Un siècle plus tard, les auteurs contemporains en énuméraient trois sortes différentes : fusées volantes, fusées « nageuses » pour la guerre navale et fusées guidées le long de fils.

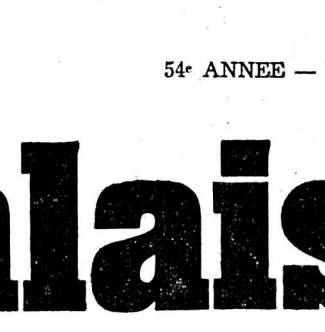
Leur utilisation s'accrut au point qu'on finit par déplorer qu'elles fussent employées même par les pirates.

Les fusées servaient alors à deux fins : comme armes incendiaires pour mettre le feu aux constructions terrestres ou navales en bois, comme armes psychologiques pour démoraliser l'ennemi.

C'est avec des fusées que Dunois incendia Pont-Audemer, en 1449, avant d'en escalader les murs.

Mais peu à peu, le perfectionnement des armes à feu, canons et armes portatives, rendait évidents leurs avantages sur les primitives fusées qui perdirent leur intérêt militaire.

Alfred Straubhaar.



Jazz... partout
moi à la « BERGERE »

★ L'INSTANTANÉ DE PIERRE VALLETTE

A voix basse...

Cette fin d'année est assombrie par plusieurs deuils particulièrement cruels, que le simple raisonnement a peine à admettre, et qui suscitent même un sentiment de révolte bien humain.

D'autre part, à gauche et à droite, on apprend presque quotidiennement de tristes nouvelles, comme la grave maladie d'êtres jeunes, brusquement cloués pour longtemps sur un lit d'hôpital.

Je suis frappé d'entendre chaque jour des gens me dire : « Que de choses tristes ces temps ! » C'est vrai, et ce n'est pas moi qui prétendrai le contraire.

En ce premier « Instantané » de décembre, on me permettra exceptionnellement de ne pas chercher à distraire ou à égayer mes lecteurs. Un journaliste est un homme comme un autre, et comme un autre il a un cœur qui bat dans sa poitrine. Souvent même, il bat vite, ce cœur, très vite, et pas toujours à un rythme joyeux...

Aujourd'hui donc, je voudrais dire à voix basse, à tous ceux qui souffrent dans leur âme ou dans leur corps, un mot de sympathie, d'encouragement, d'espoir. Je voudrais qu'ils comprennent que ceux qui travaillent le stylo en main se penchent souvent avec sollicitude et compassion sur les misères, sur les peines qu'ils doivent évoquer dans leurs propos.

Notre devoir est le plus souvent de construire, et non de démolir.

Personnellement, connaissant ma faiblesse, j'ai souvent conscience de ne pas atteindre le but désiré. Mais la sincérité de mes intentions me donne la force de persévérer.

C'est pour cette raison que, ce soir, avant de livrer mon « papier » à la linotype, je tiens à murmurer à celui ou à celle dont l'esprit ou la chair sont douloureusement meurtris : « Courage ! »

P. V.

CHRONIQUE SPORTIVE

● FOOTBALL

Grosses surprises partout

Coupe suisse

LIGUE NAT. A — LIGUE NAT. A

Chaux-de-Fonds — Lausanne 0-2
Young-Fellows — Grasshoppers 2-7

Grosse surprise à la Chaux-de-Fonds où l'équipe locale a été battue par les Lausannois. Le Lausanne-Sports a su appliquer la tactique qui convenait et les Neuchâtelois, malgré une domination constante ont dû s'incliner assez nettement.

Grasshoppers n'a pas fait de quartier. Cette formation, reine de la Coupe suisse se qualifie brillamment. Grasshoppers succédera-t-il à la Chaux-de-Fonds au palmarès de la Coupe ?

LIGUE NAT. A — LIGUE NAT. B

Yverdon — Servette 1-3
Urania — Cantonal 4-2
Bâle — Berne 1-2
Bienne — Sion 5-2
Zurich — Chiasso 0-2

Peu de surprises dans ce groupe.

Servette a remporté une victoire logique à Yverdon, alors qu'Urania disposait difficilement de Cantonal.

Chiasso est décidément très fort et son succès sur les coriaces zuricois en est la preuve.

Sion a subi à Bienne une défaite trop sévère. Le succès des locaux ne prête cependant pas à discussion.

Sensationnelle surprise à Bâle où les locaux sont battus par le modeste F.C. Berne. On ne s'attendait vraiment pas à une défaite des Bâlois réputés imbattables sur leur terrain.

Ainsi va la Coupe...

LIGUE NAT. A — 1ère LIGUE

Young-Boys — Aarau (se jouera jeudi)
Lugano — Blue-Stars 5-0
Bellinzone — Rorschach 4-0
Bassecourt — Granges 0-2

Les équipes de ligue nationale n'ont laissé aucun espoir aux derniers représentants de la 1ère ligue.

Les Tessinois se sont imposés sans coup férir, alors que Granges a cependant eu plus de peine face à un Bassecourt terriblement entreprenant.

LIGUE NAT. A — 2ème LIGUE

Brunnen — Winterthour 1-1
(après prolongations)

Grosse surprise à Brunnen où l'équipe locale a tenu en échec Winterthour. Même durant les prolongations les Zurichois ne sont pas parvenus à s'imposer.

C'est tout de même assez étonnant.

LIGUE NAT. B — LIGUE NAT. B

Longeau — Nordstern 2-0

Résultat logique : Longeau est très fort chez lui, alors que Nordstern peine toujours à l'extérieur.

LIGUE NAT. B — 1ère LIGUE

Lucerne — St-Gall 3-2
Thoune — Petit-Huningue 3-1
Vevey — Fribourg 0-1

Dans ce groupe aussi les clubs de 1ère ligue n'ont pas trouvé grâce.

Si Thoune a gagné assez facilement, il n'en a pas été de même pour Lucerne qui a peiné contre St-Gall et pour Fribourg qui a disposé de justesse de Vevey. A propos de cette rencontre, on donnait généralement Vevey comme devant être l'auteur d'une grande surprise, comble de l'ironie, c'est une surprise que cette surprise ne se soit pas produite.

Première ligue

Martigny — International 2-2
Payerne — Monthey 2-2
Forward — La Tour 0-2

Martigny a peiné face à International et n'a pas pu s'imposer. C'est là une grande surprise, car les Octoduriens nous avaient habitués à mieux. Fatigue ? Lassitude ?

Monthey a obtenu à Payerne un nouveau match nul. C'est toujours mieux qu'une défaite, pas vrai ? Il est d'autre part toujours difficile de gagner en terre vaudoise. Donc félicitations aux Valaisans.

	M	G	N	P	G-A	Pts
Vevey	9	8	1	0	27- 6	17
Berthoud	11	7	2	2	30-15	16
Martigny	11	6	3	2	31-23	15
Central	10	7	0	3	27-19	14
Monthey	10	3	5	2	18-13	11
Langenthal	10	3	4	3	18-16	10
Payerne	11	4	2	5	30-26	10
Sierre	10	4	1	5	27-29	9
Boujean	10	3	2	5	17-26	8
International	11	3	2	6	20-29	7
La Tour	10	2	1	7	13-30	5
Forward	11	0	1	10	9-29	1

Deuxième ligue

Villeneuve I — Rarogne I 0-0
St-Maurice I — Viège I 4-2
Montreux I — Sion II 2-1

Sportifs, n'hésitez pas à vous abonner à la Feuille d'Avis du Valais. C'est votre journal.

Troisième ligue

Vétroz I — St-Léonard I 4-2
Leytron I — Monthey II 3-0 (f)

Quatrième ligue

Montana I — Granges I 3-0
Chippis II — Rarogne II 1-6
Sion III — Grimisuat I 3-2
St-Léonard II — Ayent I 1-2
Evolène I — Bramois I 3-1
Bagnes I — Chamoson II 1-0
Bouveret I — Troistorrents II —
Evionnaz I — Evionnaz II 10-3
E.S. Baar I — Vex 1-0

Juniors

PREMIER DEGRE

Monthey II — Brigue I 5-1
Sion I — Grône I 10-1

DEUXIEME DEGRE

Grimisuat I — St-Léonard I 1-4
Granges I — Sion II 4-3
Ayent I — Chippis I 1-2
Lens I — Sierre II 7-1
Saillon I — Riddes I 5-0
Conthey I — Leytron I 6-1
Fully II — Vétroz I 4-1
Châteauneuf I — Chamoson I 4-1
Martigny II — Bagnes I 7-0
St-Maurice I — Vernayaz I 5-0
Bouveret I — Fully I —
Troistorrents I — Muraz I —

Championnat cantonal

COUPE VALAISANNE
(6ème tour)

Sion-Réserve — Sierre II 3-2
Vernayaz I — Brigue I 3-2
Chippis I — Grône I 1-1 (après prol.)
Chippis vainqueur par tirage au sort.

AMICAL

Saillon I — Fully I —

SPORT-TOTO No 14

Colonne gagnante :

2 2 1 x 2 1 1 1 2 2 2 2

LOTO-TIP
12 - 18 - 30 - 45

Tirage au sort pour les 8ème de finale : 22 décembre

Longeau — Berne
Vainqueur : Young-Boys — Aarau - vainqueur Winterthour — Brunnen
Urania — Lucerne
Lugano — Thoune
Grasshoppers — Chiasso
Bellinzone — Bienne
Granges — Fribourg
Lausanne — Servette

NOUVEAU MATCH NUL :

Payerne - Monthey 2-2

Stade de Payerne en parfait état, encore que le terrain soit gelé. Jolie chambrée de spectateurs.

F.C. Monthey : Pastore ; Peyla, Dupont ; Bussien (Uhl), Coppex, Curdy ; Raboud, Monnay, Kolly, Georgy, Birchler.

On remarque immédiatement que les Montheysans ont abandonné le WM pour le verrou. A cet effet, avec la rentrée de Peyla, Kolly a été placé comme centre-avant. Notons qu'à la 12ème minute, Bussien, à la suite d'un choc avec un adversaire a dû être évacué. Il a été remplacé avec brio par Uhl qui a disputé à ce nouveau poste pour lui, une excellente partie.

Au début de la rencontre , le match est assez partagé. Néanmoins, les attaques locales sont plus dangereuses que celles des visiteurs, et personne n'est étonné lorsqu'à la 22ème minute, à la suite d'un joli mouvement d'ensemble, Sassi donne l'avantage aux Vaudois.

Les Valaisans réagissent immédiatement et à la 27ème minute, Monnay envoie depuis 20 m. un shoot d'une rare violence qui pénètre directement dans l'angle supérieur gauche des buts locaux.

Jusqu'au repos, les équipes font de louables efforts pour prendre l'avantage à la marque, mais les défenses résistent bien et rien ne passe.

A la reprise, à la 10ème minute déjà, Georgy sur très bon service de Kolly marque un très beau but.

Dès lors les Valaisans se replient tous en défense. Cette tactique doit malheureusement s'avérer fausse car à la 35ème minute à la suite d'un « cafouillage » indescriptible, les locaux peuvent obtenir l'égalisation.

La fin de la rencontre est sans histoire.

En résumé bonne partie d'ensemble des Montheysans qui ont repris goût à la lutte et qui peuvent envisager l'avenir avec confiance.

Quant à l'équipe locale, elle a prouvé qu'elle était toujours très dangereuse dans ses terres et capable de causer d'agréables surprises à ses partisans.

An.

Un match sans histoire :

Bienne - Sion 5-2

Un confrère nous disait à la mi-temps : « Le F.C. Sion semble accomplir aujourd'hui une corvée bien ennuyeuse ». Il ne pensait pas si bien dire, le brave homme. Les Valaisans se sont rendus en effet à Bienne sans grande conviction. L'équipe est fatiguée, les joueurs sont saturés de football et rien ne va plus. Jacky Guhl a bien essayé de remédier à cet état de choses. A cet effet, il a introduit dans la ligne d'attaque du sang neuf, représenté par les juniors Morisod (qui a évolué au poste de centre-avant) et Grand (ailier droit). Ces deux garçons ont laissé entrevoir de belles possibilités et se sont défendus honorablement. Mais c'est tout ! La ligne d'attaque n'a pas trouvé pour autant son assise et les mouvements d'ensemble ont été rares. Les Sédunois ont eu au grand maximum, 5 occasions de scorer et ils en ont exploité 2. Ce n'est déjà pas mal. Il apparaît donc que ce n'est pas la ligne d'attaque ou encore la défense qui a mal fonctionné, mais bien plutôt l'équipe dans son ensemble, dans son tout. Il y a eu par ailleurs, certaines grosses défaillances qui ont influencé fâcheusement sur le score final. Cependant, il y a des raisons d'espérer, car chacun s'est efforcé de jouer au football. C'est ce qu'a reconnu avec une grande objectivité M. Nicolas, entraîneur de Bienne (et frère du sélectionneur de l'équipe de France) qui a dit en substance : Le F.C. Sion est une des rares équipes de Suisse qui cherche à jouer au football, il doit persévérer dans ce sens, car la réussite ne va pas tarder à couronner ses efforts. Voilà des paroles réconfortantes, voilà pourquoi il ne faut pas prendre au tragique une défaite qui aurait pu être moins grave si les Sédunois avaient joué une défensive serrée, ce qui heureusement n'a pas été le cas.

FC Bienne : Schmutz; Kehl, Flühmann, Allemann; Landesberger, Turin; Schlentz, Ballaman, Koller, Thalmann, Kohler.

FC Sion : Panchard; Stuber, Héritier, Giachino; Humbert, Rothacher; Grand, Guhl, Morisod, Balma, Jenny.

Arbitrage discutable de M. Dienst, de Bâle.

Terrain en bon état, mais gelé. Soleil, mais bise terrible. 5000 spectateurs.

Alors que Bienne se présente sans Hanke et Audergon, les Sédunois jouent sans Walther (indisponible pour raisons professionnelles pour de nombreux dimanches). Pittet (qui a subi une nouvelle opération), Mitschke et Massy laissés sur la touche.

MAUVAIS DEBUTS

Durant les premières minutes l'avantage est nettement à l'équipe locale et l'ailier gauche Kohler se joue de Stuber comme il le veut, des situations difficiles se déroulent devant la cage de Panchard et, à la 10e minute, l'inévitable se produit; sur ouverture de Thalmann, Kohler lâche Stuber, se présente seul face à Panchard et tire au but; Rothacher parvient toutefois à s'emparer de la balle mais dégage mal, Koller survient alors et marque.

Les locaux insistent et à la 20e minute, un malheureux coup de tête de Humbert aboutit dans les pieds de Kohler qui déborde tout le monde et bat Panchard de près, (d'aucuns prétendent en s'aidant de la main). Mais M. Dienst accorde le point.

BUT DE BALMA ANNULE

Les Sédunois se reprennent quelque peu et, quelques minutes plus tard, à la suite d'une jolie descente de Guhl, Balma reçoit le cuir et marque imparablement. Le juge de touche a signalé cependant un léger off-side de Balma et le but est annulé.

Jusqu'au repos les Bernois sont supérieurs mais Panchard effectue quelques bonnes parades et le score n'est plus modifié.

MALCHANCE

A la reprise, les Sédunois qui disposent à leur tour de l'aide de la bise, attaquent avec conviction mais sur contre-attaque Koller surprend Panchard grâce à un tir pris de très loin, alors que le gardien sédunois s'attendait à un centre. Fatale méprise !

PENALTY

Quelques instants plus tard, Jenny reçoit une bonne ouverture de Balma, il déborde tout le monde, mais il se fait crocheter dans la zone fatidique et M. Dienst, (un peu légèrement, il faut bien le reconnaître) accorde un penalty que Guhl transforme impeccablement.

Les Sédunois sont alors nettement supérieurs et sur corner tiré par Guhl, Humbert, bien placé tire sur le poteau, alors que Schmutz était battu.

La réaction des locaux est immédiate et à la 24e minute, Kohler qui s'est à nouveau enfui, tire en force, Panchard ne peut bloquer le cuir, et Thalmann marque à bout portant.

BUT DE BALMA

Les Valaisans tentent un nouveau redressement de la situation et, à la 35e minute, un joli centre de Grand parvient à Balma qui effectue une reprise sensationnelle depuis environ 16 mètres et marque le plus beau but de la rencontre.

Les Sédunois jouent le tout pour le tout, mais à la 38e minute, Koller dispute avec hargne une balle à Héritier et, à la surprise générale, M. Dienst (compensation !) accorde penalty à l'équipe locale. Koller porte alors le score à 5-2.

COMMENTAIRES

Les Biennois ont certes mérité leur succès. L'équipe s'est montrée plus forte physiquement et techniquement et nous a laissé une impression favorable. Pas ou peu de points faibles chez nos adversaires dont la prestation fut bonne. Le F.C. Bienne n'est pourtant pas imbattable. Tant s'en faut, mais dimanche, les Seelandais ont connu une journée de réussite, et ceci explique cela.

Au F.C. Sion, partie honorable de certains éléments, défaillances d'autres, cela arrive, n'en faisons point un drame.

Mais il faudra de toute manière jouer avec plus de conviction et de hargne dimanche contre Soleure, car cette partie peut être décisive pour le reste de la saison.

P. A.

Martigny - International 2-2

400 personnes seulement avaient osé braver la bise froide qui soufflait hier pour assister à la dernière rencontre du Martigny-Sport comptant pour le premier tour.

Martigny : Contat ; Martinet, Manz, Gran ; Giroud II, Ruchet ; Rigoni, Bertogliatti, Abbet, Sarrasin, Remondeulaz.

International : Jennie ; Jotti, Ecœur, Domine ; Shepherd, Dubois ; Morello, Haller, Favre, Chuard, Marchi.

Arbitre : M. Stauffer, de Renens, dont l'arbitrage fut plein de fantaisie.

Martigny, dès la première minute, donne l'impression de vouloir gagner ce match. Les avants locaux partent résolument à l'attaque et obtiennent un premier corner. Martigny est supérieur mais aucun but ne vient concrétiser cette domination martigneraine. Et pourtant, les occasions n'ont pas manqué. La chance n'était pas avec les grenats hier.

Abbet, à la 10e minute, dans une mêlée, met la balle juste à côté du montant gauche. Quelques minutes plus tard, c'edt Bertogliatti qui met dehors alors qu'il n'avait personne devant lui. A la 20e minute, Sarrasin voit son shoot passer juste au-dessus de la latte. Mais International, grâce à ses ailiers rapides, contre-attaque dangereusement et à la 21e minute, les Genevois obtiennent un corner. La défense locale peut dégager. Mais quelques minutes plus tard à la suite d'un nouveau corner, la situation est sérieuse devant les buts de Contat, cette fois-ci c'est le poteau poteau qui dégage.

Martigny repart à l'attaque mais il n'arrive pas à réaliser. Personne ne shoote et dans les seize mètres genevois les avants locaux se marchent sur les pieds. Et comme toujours, ce sont les Genevois qui ouvrent le score à la 35e minute. Grand laisse passer le ballon entre ses jambes et Morello s'en empare et bat Contat.

Dès le coup d'envoi de la seconde mitemps, les grenats attaquent en force les buts de Jenni et Sarrasin peut égaliser sur un centre de l'aile gauche. Nouvelle période de domination locale pendant laquelle on note un beau shoot d'Abbet que retient bien Jenny.

A la 17e minute, Martigny obtient un corner. Rémondeulaz tire le coup de réparation, la balle vient sur la tête de Giroud II qui bat Jenny. Les Octoduriens continuent à dominer nettement et Jenny doit plus d'une fois intervenir par des arrêts acrobatiques pour stopper de puissants shoots de Rigoni et d'Abbet.

Les Octoduriens obtiennent encore un nouveau corner à la 25e minute, mais la défense genevoise peut dégager.

Et dès ce moment, il y a renversement de situation. Les avants genevois qui jusqu'ici attaquaient par échappée deviennent dangereux et pendant les 20 dernières minutes obtiennent 4 corners. Devant certaines situations, c'était la seule ressource qu'avaient Martinet et Grand pour rompre la pression genevoise. A la 35e minute, Martigny a risqué le but; Grand et Manz ayant raté la balle, Haller shoote et bat Contat mais le poteau remet la balle en jeu.

Les Genevois réussiront tout de même à égaliser grâce à Haller qui réussira, une minute avant la fin, à sortir la balle d'une mêlée et à la placer au bon endroit.

Les Genevois plus rapides et plus volontaires sur la balle ont réussi à emporter un point qui devait rester à Martigny, car les locaux pratiquent un meilleur football que leurs adversaires. Le froid est peut-être un peu la cause de cette mauvaise performance des Octoduriens car certains joueurs semblaient avoir leurs muscles paralysés.

Dans quinze jours, le deuxième tour recommence et ce sera Forward le premier adversaire du Martigny-Sports. Faisons confiance à l'équipe de M. Renko et gageons qu'elle commencera le deuxième tour en pleine forme.

GR.

● BASKETBALL

Martigny - Servette II 68-66

Le Martigny-Basket prépare déjà la nouvelle saison et les gars d'Octodure vont tout faire pour y briller.

Ils ont engagé un entraîneur dont les effets se font déjà sentir, en la personne de Banière, ex-international français.

Hier, le Martigny-Basket disputait une rencontre amicale contre Servette II. Après 60 minutes qui furent palpitantes à souhait, les Valaisans l'emportèrent par 68-66. L'équipe du Martigny-Basket était formée de Banière 27, Rouge 9, M. Berguerand 11, G. Berguerand 9, Bollenrucher 4, J.-M. Gex 8, Botti.

En ouverture les juniors de Martigny avaient battu ceux du Servette par 41-38.

GR.

La Feuille d'Avis du Valais est le journal de tous les sportifs, c'est votre journal.

Tournoi interne de la Société d'Escrime de Sion

Grâce à l'amabilité de la Municipalité de Sion et de la Direction des Ecoles, la Société d'escrime de Sion peut désormais utiliser la nouvelle salle de gymnastique du Sacré-Cœur pour son entraînement.

Pour marquer cet événement, un tournoi interne a été organisé dimanche matin 1er décembre.

Tout d'abord une rencontre au fleuret a mis aux prises les débutants. Elle a donné les résultats suivants :

1. Fellay, 4 victoires ;
2. Deslarzes, 2 victoires, 13 t. reçues, 15 t. données ;
3. Clairvaz, 2 victoires, 13 t. reçues, 12 t. données ;
4. Cardis, 2 victoires, 15 t. reçues ;
5. Lugon, 0 victoire.

Ensuite eut lieu une poule à l'épée électrique qui, outre les escrimeurs sédunois, réunissait des épéistes de Martigny et de Lausanne, dont H. Ménégalli, plusieurs fois champion suisse et membre de l'équipe suisse. Cette rencontre a donné les résultats suivants :

1. M. Evêquoz, Sion, 6 victoires, 1 défaite, après barrage ;
2. C.A. Ribordy, Sion, 6 vict., 1 déf.
3. Dr A. Spahr, Sion, 5 vict., 2 déf., 19 t. reçues ;
4. H. Ménégalli, Lausanne, 5 vict., 2 défaites, 23 t. reçues ;
5. R. Berner, Martigny, 3 vict., 4 déf.
6. Dr P. Calpini, Sion, 2 vict., 5 déf.
7. M. Lavanchy, Lausanne, 1 victoire, 6 défaites ;
8. A. Wirthner, Sion, 0 vict., 7 déf.

A midi, un repas a réuni les membres de la société et leur famille.

La Société d'Escrime de Sion, qui compte dans ses rangs les deux internationaux M. Evêquoz et C.A. Ribordy, a remporté le printemps dernier la Coupe suisse à l'épée par équipes. Lors de la dernière assemblée générale de la Fédération suisse d'Escrime à Berne, le Dr Spahr a présenté la candidature de Sion pour l'organisation de la Coupe suisse à l'épée par équipes 1958. Cette demande a été acceptée et la rencontre aura lieu fin mars 1958.

Les entraînements de l'escrime ont lieu tous les mardis soir de 18 à 22 h. et tous les vendredis de 20 à 22 heures, à la Salle de Gymnastique du Centre Scolaire du Sacré-Cœur. Pour favoriser la pratique de ce noble sport parmi la jeunesse, tous les jeunes de 10 à 15 ans peuvent venir prendre la leçon d'escrime gratuitement le mardi à 18 heures. Ils n'ont qu'à se munir d'une paire de pantoufles de gymnastique.

● GYMNASTIQUE

Victoire de Stalder

CHAMPIONNAT SUISSE PAR EQUIPES

1. Lucerne 142,05
2. Berne, 141,45
3. Zurich, 139,95.

CLASSEMENT DES INDIVIDUELS

1. Stalder, 48,35
2. Künzler, 47,25
3. Thomi, 46,75
4. Michel, 46,66
5. Schwarzentrub, 46,50.

Bigla
GEORGES KRIEG
ORGANISATION DE BUREAU
IMMEUBLE FEUILLE D'AVIS DE LAUSANNE
PLACE PÉPINET 4 TÉL. 230871

Le coin du hockeyeur

Un match palpitant, une démonstration de grande classe

Sion - La Chaux-de-Fonds 4-17

(1-7) - (1-2) - (2-8)

Les « Montagnards » n'ont pas fait de cadeaux, et c'est tant mieux. Les deux mille spectateurs présents ont assisté à un festival dont il se souviendront encore longtemps et les joueurs sédunois ont eu mille fois raison de garder le jeu constamment ouvert, alors qu'ils auraient pu se contenter de jouer une défense beaucoup plus serrée en limitant les dégâts et obtenir un score beaucoup plus honorable. Ils ont tenté crânement leurs chances tout au long de la partie et c'est là, la raison d'un score aussi lourd. Par ailleurs, notre gardien, samedi, n'était pas dans un de ses meilleurs jours, il fut certainement impressionné par la rapidité d'exécution de nos visiteurs et par leur puissance vraiment extraordinaire. Malgré cela nous lui garderons notre entière confiance. Par ailleurs, nos joueurs répugnent visiblement à jouer contre une équipe qui use de la force physique comme cela est permis en hockey sur glace, ils devront en cela faire de grands progrès et ne pas craindre les bodichecks et savoir au besoin les rendre dans les limites permises par les règles de jeu. La défaite de samedi n'a du reste rien d'humiliant pour nos joueurs, car il faut se souvenir que les Chaux-de-Fonniers occupent dans le hockey suisse un des tous premiers rangs, et qu'ils peuvent prétendre cette saison à faire de brillantes performances. Le championnat qui commence dimanche prochain nous en apportera la confirmation. Relevons encore la parfaite correction des deux équipes, deux seules pénalisations ayant été infligées par les arbitres.

Les équipes se présentent dans la formation suivante :

La Chaux-de-Fonds : Bardertscher; Pethoud, Bourquin; Towsend, Pfister, Geiser; Liechti, Chamot, Dannmeier; Ferraroli. Manquent Konrad, Wuille et Muller, malades.

Sion : Zufferey; Guay, Schrœter, Blaser; Romailler, Zuchuat, Berthouzoz; Debons, Germanini, Rossier; Zermatten. Manque Imboden, malade.

Arbitres : MM. Nanzer, Sierre et Stoller, Genève, bons.

Glace en bon état, 2000 spectateurs.

Les buts furent marqués pour Chaux-de-Fonds par : (1er tiers) 1ère, 3e, 18e par Towsend, 8e Chamot, 9e Liechti, 14e Pfister, 16e Geiser. Pour Sion : 5e Rossier. (2e tiers) : 4e Chamot, 17e Geiser, 14e Guay. (3e tiers) : 5e, 8e, 9e, 13e et 14e Towsend, 7e Pfister, 9e Ferraroli, 10e Dannmeier. 12e et 16e Guay.

UN DEPART FOUDROYANT

Les visiteurs ne sont pas venus en promenade en Valais, mais bien pour chercher à se qualifier pour le prochain tour de la Coupe suisse. Relevons, entre parenthèse, que le HC Sion est la seule équipe de première ligue à être parvenue en quart de finale, c'est tout de même une jolie performance. Donc, les visiteurs partent en trombe et marquent coup sur coup deux buts par leur Canadien Towsend. Mais les espoirs sédunois ne sont pas éteints pour autant lorsque Rossier, après un joli power-play parvient à réduire l'écart. Les visiteurs ne l'entendent pas de cette manière et bientôt les pucks se mettent à entrer à une cadence régulière dans la cage de Zufferey qui n'a jamais eu autant de travail. Le premier tiers se termine sur le score de 1-7.

UN SECOND TIERS PLUS CALME

Les visiteurs qui ont leur qualification assurée baissent un peu le régime et se contentent de contrôler les opérations. A la troisième minute Dannmeier se fait mettre en punition pour deux minutes pour faute mineure. Les Sédunois attaquent avec vigueur mais n'arrivent pas à marquer. Au contraire, sur contre-attaque, Chamot réussit un beau but sur passe de Pfister. Les Sédunois se défendent avec bonheur et à la 14e minute, Guay, après une descente sensationnelle parvient à marquer un but de toute grande classe. Quelques minutes plus tard, Geiser donne l'avantage à son équipe pour ce deuxième tiers.

FINALE ETOURDISSANTE

Les visiteurs auraient pu lors de la dernière période se contenter du résultat acquis. Au contraire, ils ont tenu à montrer à la population sédunoise toutes les ressources que le hockey sur glace offre. Ils nous ont, dans ce sens, entièrement comblés. Les buts de Towsend, Pfister et consorts ont tous été des modèles du genre, et bientôt ils mènent dans ce tiers par 6 à 0. Les avants sédunois sont médusés et n'arrivent pas à marquer. Guay tente sa chance à plusieurs reprises et parvient à marquer deux buts splendides qui obtiennent des applaudissements enthousiastes.

EN CONCLUSION

Les Sédunois ont reçus une leçon, cela est certain. Elle sera profitable. Ils ont fait une carrière honorable en Coupe suisse et doivent maintenant se consacrer entièrement au championnat qui doit pouvoir leur donner de grandes satisfactions.

Em.

LES VETERANS EN ACTION

Sion (Vét.) Lausanne(Vét.) 5-9

Les vieilles gloires ont repris la crosse et samedi soir devant une foule enthousiaste ont donné la réplique aux anciens du Lausanne H.C.

Les formations évoluent dans la composition suivante :

Lausanne : Roset ; Delacombaz, Gaudin ; Coschand, Gruniger ; Hofer, Preissig, Moriod ; Romerio, Burnand, Vernaz.

Sion : Ferrero ; Coudray, Gaschnang; Widmer, Manini, Gishigger ; Rombaldi, Schrœter, Follonier.

Nous avons assisté durant ce match, à des moments d'intense émotion. Manini, ainsi que Follonier nous ont donné le frisson par leurs déboulés fulgurants, mais les Lausannois grâce à un gardien de grande classe, ont pu conserver l'avantage et gagner cette partie. La fin du match a été vraiment palpitante : il n'a fallu pas moins de trois pucks pour que Manini, dans un solo étourdissant parvienne à marquer à une défense lausannoise complètement désorganisée par la furia de notre excellent italo-canadien.

Les vieilles gloires sédunoises vont au-devant d'une brillante saison et nous leur souhaitons un succès grandissant pour leurs prochaines rencontres.

Em.

Viège La Chaux-de-Fonds 7-3

(1-1, 2-0, 4-2)

Patinoire de Viège. 1.600 spectateurs. Arbitres MM. Küenzi (Berne) et Andréoli (Sion), qui voyaient leur tâche facilitée par la correction des joueurs. (Aucune pénalisation !)

Les équipes :

VIEGE : Am. Truffer ; Meyer, O. Truffer ; A. Truffer, R. Truffer, H. Truffer ; Lareida, MacDonald, Salzmann.

LA CHAUX-DE-FONDS : Badertscher ; Pethoud, Ferraroli ; Townsend, Pfister, Geiser ; Liechti, Chamot, Dannmeyer.

Le lendemain de sa victoire en quart de finale de la Coupe suisse contre Sion, les Chaux-de-Fonniers ont subi à leur tour la loi des Viègeois, qui sont physiquement déjà bien au point. La victoire valaisanne est amplement méritée. Le jeu fut de bonne qualité et se disputa à une allure très rapide. Excellente partie de la défense locale, les deux arrières n'ayant pour ainsi dire pas quitté la glace. Mais aussi en attaque cela commence à tourner rond, bien que le rendement des lignes serait encore plus efficace si le jeu personnel disparaissait complètement. MacDonald accomplit de nouveau un travail énorme tout comme Townsend du côté montagnard. Ce dernier et le brillant Pfister disputèrent toute la partie, évoluant comme arrières de la seconde ligne d'attaque. Le gardien Badertscher ne vaut naturellement par Konrad, qui va faire sa rentrée au sein de l'équipe montagnarde sous peu.

Sur une belle passe de Pfister à Townsend, Chaux-de-Fonds prend l'avantage déjà à la 4ème minute. Le jeu reste équilibré, et rien ne se passe jusqu'à la 19ème minute, où Richard Truffer sur effort personnel égalise pour son équipe.

Dans le 2ème tiers-temps, les locaux attaquent sans cesse, mais il faut attendre la 6ème minute pour voir MacDonald, sur power-play, porter la marque à 2-1. Townsend, seul devant Amandus Truffer, ne peut marquer, et un but de MacDonald sur passe de Lareida est annulé, parce qu'un joueur viégeois se trouve dans le camp des buts. C'est encore MacDonald avec l'aide aimable du gardien adverse, qui augmente à 3-1.

Le dernier tiers à peine commencé, les locaux sont déchaînés, et les représentants de la ligue nationale A n'arrivent pas à suivre ce rythme endiablé. Coup sur coup, en trois petites minutes, leur sort est réglé. A la 2ème minute, Richard Truffer est le responsable du 4-1. 50 secondes plus tard, c'est Lareida sur passe de son entraîneur qui signe le 5ème but. Salzmann, sur effort personnel porte l'avantage à un confortable 6-1. La réaction des visiteurs ne se fait pas attendre, et à la 6ème minute Townsend réduit à l'écart sur une passe de Pfister. Le Canadien et son valeureux adjoint répètent cette action à la 14ème minute, ce qui met le score à 6-3. Sur passe de MacDonald, Salzmann établit le score final trois minutes plus tard.

Montana - Langnau 7-3

(2-1 ; 3-1 ; 2-1)

Cette partie s'est disputée sous le brouillard en présence d'environ 300 spectateurs qui se sont montrés enchantés de la rencontre.

Les Valaisans ont été tout au long de la partie assez nettement supérieurs et leur victoire est méritée.

Langnau malgré son intensif entraînement à Sion n'a pas paru en très bonne condition et a dû s'incliner très justement devant son adversaire, encore que le Canadien Desmet ait fait des prodiges pour tenter de mener ses hommes à la victoire.

Montana progresse de jour en jour, et il peut attendre avec confiance les débuts du championnat où il peut jouer un rôle en vue.

Les buts de Langnau ont été marqués par Braun, Wittwer et Gerber.

Quant aux Valaisans ils ont scoré par l'intermédiaire de Besançon (2), Rey (2), Viscolo, Bestenheider et Dasky.

AUTRES RESULTATS

Coupe des champions européens : Vasas-Budapest - Young-Boys 2-1. Vasas est qualifié pour le tour suivant.

Suisse - Italie 2-4

(0-0 ; 2-1 : 1-3)

L'équipe suisse a causé à nouveau une profonde déception en perdant contre l'Italie à Lugano. Après un début assez décevant, les Helvétes prirent un léger avantage au second tiers, mais ils s'écroulèrent durant la dernière période.

On nous permettre de ne pas insister davantage sur cette rencontre qui nous a valu une nouvelle et pénible humiliation.

Le hockey sur glace suisse est-il donc destiné à se faire ridiculiser sur toutes les patinoires d'Europe face à des équipes de peu de valeur.

On doit malheureusement se le demander.

Mais qui pose une question doit s'attendre à une réponse. Dans le cas particulier, bien des confrères, avant nous, se sont inquiétés de cet état de fait.

Ils attendent toujours une explication.

On nous permettra cependant de faire remarquer à nouveau les idioties de notre règlement sur les transferts de joueurs, la légèreté avec laquelle on établit le calendrier et enfin la façon ridicule avec laquelle on procède pour sélectionner les joueurs et former l'équipe nationale.

Mais tant va la cruche à l'eau...

RECORD DU MONDE DE L'HEURE

Trepp a échoué

C'est au Hallenstadion de Zurich que l'amateur genevois Trepp s'est attaqué au record du monde de l'heure pour amateurs, détenu par l'Autrichien Simie.

Au bout de 5 km., Trepp a une avance d'environ 200 m., sur son horaire toujours; ces 5 km. sont parcourus dans le temps excellent de 6'29,6 (6'46 Simic).

Trepp continue sa marche régulière jusqu'au 6e km. où il passe en 13'15,6.

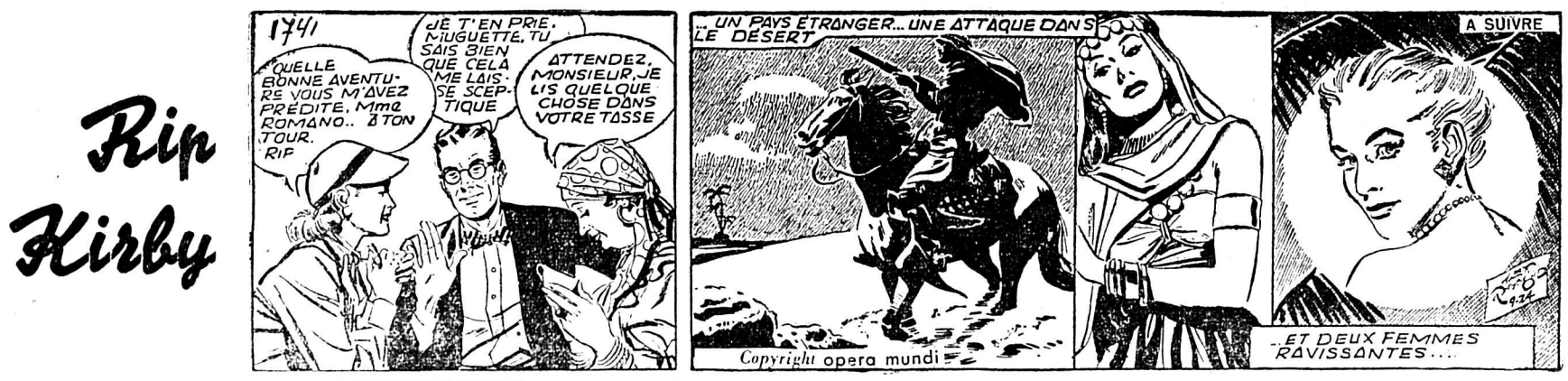
Trepp bat le record du monde des 20 kilomètres en 26'54,4 contre 27'5,2 à Simic.

A partir de la demi-heure, l'atmosphère du Hallenstadion devient dramatique. On sent que Trepp faiblit. Son allure est moins souple. A plusieurs reprises, il s'enlève de sa selle. Et de l'avance de tout à l'heure, il ne reste plus rien. On commence à trembler pour le Genevois surtout lorsqu'on sait que Simic a été aussi rapide dans la deuxième demi-heure que dans la première.

Alors qu'il reste 20 minutes à courir, Trepp produit un effort et parvient à rétablir sa situation. Follement encouragé par le public, il passe aux 25 km. en 33'48,4 (Simic 33'53,4), aux 30 km. en 40'40,6 (40'41), aux 35 km. en 47'26,8 (47'28,8).

Avec un cran vraiment admirable, Trepp s'accroche et lutte, soulevant l'enthousiasme unanime du Hallenstadion, ravi de voir enfin un amateur suisse avec un si grand cœur.

Le temps des 40 km. est de 54'13,6 (54'15,4). A ce moment-là, Trepp avait encore une légère marge de 2" sur Simic, mais contrairement à l'Autrichien, il ne put augmenter son allure sur la fin et c'est ce qui l'a empêché (selon le jury) de battre le record du monde qu'il approche cependant de 50 m.



HELVETIA INCENDIE SAINT GALL
Toute sécurité

78

ÉLÉMIR BOURGES
DE L'ACADÉMIE GONCOURT

LE CREPUSCULE DES DIEUX

Divers incidents domestiques reculèrent d'abord leur projet, puis un autre prétexte, qui fut la mort de l'enfant d'Emilia, et l'enterrement que l'on en fit, avec beaucoup de fleurs et de flambeaux. Il leur parut que deux convois, se succédant à l'hôtel, coup sur coup, fixeraient trop l'attention. Par malheur, la fin des cérémonies leur ramena l'Italien, qui, soit qu'il eût des yeux tout neufs, soit par une chance particulière, démêla, ce jour-là, en les voyant entrer ensemble, qu'Otto et Giulia devaient s'être serrés d'un peu près, en passant la porte.

Déjà certains airs, des regards que Giovanni avait cru surprendre, n'avaient pas laissé de l'étonner. Bien plus de familiarité s'échappait entre les deux amants qu'ils ne voulaient en laisser paraître : cela se sentait comme au nez.

— Oh ! pensa l'Italien, prenons garde !

Et dès lors, il n'est pas de chien tenant l'arrêt aussi patient et attentif que se montra Giovan, en cette occurrence. Mais, quoique ce qu'il apercevait lui donnât bien fort à penser, il fallut, pour avoir des preuves, en venir aux ruses de Mascarille. Arcangeli scella d'un cheveu les portes des appartements du fils du duc et de la chanteuse; et les sceaux, au matin, se trouvèrent rompus. Il sabla de poussière menue l'obscur corridor qui conduisait à la chambre de Giulia; et les pas marquèrent ouvertement d'où le galant était venu. Il pétilla de cette découverte : mais, quant à prévenir Son Altesse, le bouffon demeura indécis, quelque gros qu'il fût de parler. L'aveugle prévention de Charles d'Este pour son fils et pour sa maîtresse, et la défaveur où lui-même se trouvait auprès du duc, faisaient redouter à Giovan, d'avoir vu ce qu'il ne devait point voir, — et les preuves de ses allégations, comment les faire toucher du doigt ?

Une après-dînée, entre quatre et cinq, comme Arcangeli se trouvait dans la chambre d'Emilia, qui se levait pour la première fois, en convalescence de sa couche, l'Italien ne fut pas peu surpris d'entendre des pas, et même assez lourds, au-dessus de sa tête. Ce galetas était vide en effet, et hormis les rats, nul n'y logeait. Il interrogea Emilia, qui répondit que, depuis plusieurs jours, elle entendait le même bruit, et qu'elle n'y avait pas pris garde, pensant que ce fût quelque laquais.

— Dans l'après-midi ? demanda Giovan.

— Dans l'après-midi, répondit-elle.

Or, Charles d'Este avait coutume, après avoir considéré du haut de la terrasse le défilé de ses chevaux, que l'on faisait passer, tout harnachés, devant lui, d'aller reposer une heure ou deux, sur un petit lit de jour; et les amants, durant ce temps, avaient leur entière liberté. — Si ce sont eux, je le saurai, pensa Giovan.

Il alla consulter, en quittant sa sœur, l'un des nombreux plans de l'hôtel, dans le cabinet où Son Altesse avait ordonné qu'on les enfermât. La chambre à œil-de-bœuf, qui donnait au-dessus de l'appartement d'Emilia, portait le numéro 14. Notre homme ne put rien savoir de plus, à ce moment, son service le rappelant auprès du duc.

Il y resta jusqu'à onze heures, et remontait chez lui, fort agité, par l'étroit escalier de service, quand l'idée lui vint tout à coup de visiter cette chambre mystérieuse. Aussitôt pensé, voilà l'Italien qui grimpe un étage, parcourt deux ou trois corridors, en abritant son rat de cave de la main, erre quelque temps, dans ces solitudes de lambourdes et de platras, puis se trouve devant un 14, peint sur une porte. Il s'était largement muni de fausses clefs, dans l'après-midi, en sorte qu'il entra comme il voulut, et referma la serrure avec soin.

Le premier coup d'œil, vivement jeté de tous côtés, ne montra d'abord à Giovan, à la clarté fumeuse de sa bougie, qu'un grand lit à colonnes torses et à baldaquin de broderie, qui était jadis celui de Christiane, et qu'après la mort de Hans Ulric, elle avait fait enlever de chez elle, et un pêle-mêle de meubles, entassés tout autour de la chambre, laquelle était proprement un débarras. Giovan en fit le tour avec précaution, n'y remarqua rien de suspect, parmi cet étrange fouillis, si ce n'est qu'il s'y voyait même deux de ces couronnes de paille tressée, dont on se sert pour mettre les cornues sur cul. Et notre homme désappointé, qui s'était figuré découvrir là des merveilles, ne songeait plus qu'à s'en aller, quand un bruit de pas retentit, à l'extrémité du long corridor. Il demeura tout d'abord, comme pétrifié, les yeux fixes, le cœur battant; puis soudain, souffle sa bougie, écrase entre ses doigts la mèche qui fume, et se coule sans bruit sous l'énorme lit, en mordant sa manche, pour s'empêcher de respirer.

Tout d'un coup, la porte s'ouvrit, et Giulia s'avança dans la chambre, en même temps qu'Otto venait derrière, tenant une petite lampe allumée. La chanteuse portait des deux mains un grand bassin de porcelaine, plein jusqu'au bord d'oranges de la Chine confites; elle avait à l'oreille une rose rouge, ayant passé la soirée chez le duc; et la queue de sa robe de velours vert, brodée en mosaïque d'argent, de perles et de pierreries, bruissait et serpentait derrière elle. La Belcredi posa le bassin sur une table ; Otto mit la lampe à côté : puis, tous deux, en se regardant au fond des prunelles, restèrent un moment sans parler.

(à suivre).

Chaque jour, la Feuille d'Avis du Valais vous présente tous les événements sportifs qui vous intéressent. Notre page sportive soutient tous les sports, toutes les sociétés sportives. Tous les comptes rendus, tous les reportages de rencontres sportives seront publiés avec plaisir.

A travers LE MONDE

Nouvelles résumées

★ Malade, M. Adenauer doit interrompre son activité.

★ Le grand ténor Benjamino Gigli est mort à l'âge de 67 ans.

★ Le cardinal Adeodato Piazza, secrétaire du dicastère de la congrégation consistoriale, est décédé.

D'un jour... ...à l'autre

LUNDI 2 DECEMBRE 1957

Fêtes à souhaiter

SAINTE BIBIANE, VIERGE ET MARTYRE. — Bibiane naquit vers le milieu du IVe siècle. Fille du Préfet de Rome, Flavien et de sainte Dafrose martyrisés pour la foi chrétienne, elle fut arrêtée à son tour quelque temps après en même temps que sa sœur Démétrie. Le nouveau Préfet de Rome, Apronien, les fit enfermer. Démétrie mourut d'épuisement. Bibiane, pour ne pas vouloir sacrifier aux idoles, fut frappée jusqu'à ce que mort s'ensuive. C'était vers l'an 365.

Anniversaires historiques

1804 Sacre de Napoléon.
1805 Victoire d'Austerlitz.
1823 Déclaration de Monroe.
1851 Coup d'Etat de Louis-Napoléon.
1855 Mort du poète Berat.
1870 Naissance de Francis Casadessus.

Anniversaires de personnalités

Jean Paulhan a 73 ans.

La pensée du jour

« On est quelquefois un sot avec de l'esprit; on ne l'est jamais avec du jugement ».

La Rochefoucauld.

Evénements prévus

PARIS : Attribution des Prix Goncourt et Renaudot.
BOLOGNE : Rencontre franco-italienne de boxe : Cavicchi-Brianto.
AMSTERDAM : Inauguration d'un « verranium » pour animaux amphibies.
QUINCY (USA) : Mise en chantier du premier navire de surface à propulsion atomique.
RYAD : Arrivée du roi Fayçal d'Irak en visite officielle.

A travers la SUISSE

OLTEN

Jeunes conservateurs suisses

Ag. — Le comité des jeunes conservateurs et chrétiens-sociaux de Suisse s'est réuni sous la présidence de M. Laurent Butty, de Fribourg. Il a discuté les problèmes de la réforme des finances fédérales et de l'introduction du droit de vote et d'éligibilité des femmes en matière fédérale. Sur ce dernier point, une commission spéciale recommandait l'adhésion au projet du Conseil national. Le comité central a décidé d'ajourner sa décision définitive sur ces deux affaires et de demander aux commissions spéciales de poursuivre l'étude de la réforme des finances et du suffrage féminin.

ZOUG

Fondation d'une société des Arts

Ag. — Une société zougoise des Arts a été constituée dimanche matin, sous la présidence de M. Joseph Brunner. MM. Lusser, président de la ville de Zoug, et Schmidt, directeur du musée des Beaux-Arts de Bâle, ont pris la parole.

SARNEN

Une Landsgemeinde extraordinaire

Ag. — Environ 1000 citoyens ont participé à la Landsgemeinde extraordinaire d'Obwald, au Landenberg, sur Sarnen. Ils ont approuvé la participation financière du demi-canton au technicum de la Suisse centrale, à Lucerne (soit un crédit unique de 61.500 francs et un versement annuel de 9.400.— francs les 5 prochaines années), et d'autre part un crédit de 670.000 francs pour la route de Sarnen-Schwendi. Enfin, un débat a opposé partisans et adversaires de l'initiative pour l'introduction de la représentation proportionnelle obligatoire pour les élections au Grand Conseil et les élections communales. La votation populaire sur ce projet de revision constitutionnelle a été fixée au 15 décembre.

Vermouth NOBLESSE

VETROZ

† M. Dionis Papilloud

Ce n'est pas sans une profonde émotion que je viens d'apprendre la mort de mon cher ami Dionis Papilloud, décédé à la clinique de Sion après une grave opération.

Né à Aven-Conthey, il était le frère aîné de Monsieur l'ancien Président et Député Camille Papilloud, décédé accidentellement lors de la construction de la route de la Vallée. Il épousa Mademoiselle Adèle Fontannaz, de Vétroz, avec laquelle il fonda un foyer heureux et foncièrement chrétien. Dans quelques mois, il devait fêter ses noces d'or et Dieu sait combien il s'en réjouissait. Malheureusement, le maître de nos destinées en a jugé autrement.

Homme d'initiative, intelligent, travailleur et d'un commerce agréable, il ne connaissait que des amis. Très doué pour la musique et le chant, il avait obtenu la médaille « Bene Merenti ». Ces dons précieux, dont il était comblé, il les a transmis à ses chers enfants qui le pleurent et qui ne l'oublieront jamais.

Citoyen aux convictions profondes, il ne cachait point le drapeau de ses principes auxquels il était foncièrement attaché. Des funérailles dignes d'un homme qui a passé sa vie en faisant le bien auront lieu demain mardi, dans notre village en deuil.

Je prie sa chère famille de croire à ma profonde sympathie et je lui présente mes sincères condoléances.

O. Cy.

MAGNOT

Collision de 3 voitures

M. Camille Gay, de Sion, circulait sur la route cantonale en direction de Martigny, lorsqu'une voiture pilotée par M. Benjamin Gay, de Conthey, le dépassa à la hauteur de Magnot.

Une troisième voiture, qui roulait probablement à une vitesse exagérée, voulut à son tour doubler en troisième position.

Au passage, elle heurta la voiture de M. Benjamin Gay qui, à son tour, bouscula la première auto. Celle-ci, sous le choc, sortit de la route et vint s'emboutir sur un tas de bois.

Le troisième automobiliste, cause de cet accident, a pris la fuite.

Une enquête est ouverte.

On ne déplore pas de blessés ; par contre, les dégâts sont très importants et se montent à près de 4.000 francs.

RIDDES

Heureuse innovation

Une heureuse innovation vient d'être introduite à Riddes. 210 cases frigorifiques d'une capacité variant de 75 à 120 litres furent mises à disposition des habitants du bourg.

Appelées à rendre de précieux services aux ménagères, ces installations ont été accueillies avec joie par la population.

IL FAUT AVOIR VU...

l'exposition internationale itinérante

« L'Art à l'école »

qui sera à **Sion**, Casino, Salle des Pas-Perdus du 8 au 13 décembre et à **Martigny**, Hôtel de Ville, du 15 au 22 décembre.

MAUVOISIN

Accident mortel

Un ouvrier du barrage de Mauvoisin, M. Marcellin Pellissier, après avoir quitté son travail aux environs de 20 h., rentrait à la cantine lorsqu'il glissa dans un couloir de décharge.

Le malheureux dévala sur une distance d'une centaine de mètres dans ce remblai de matériaux.

On le releva sans connaissance ; il devait décéder quelques instants plus tard.

La malheureuse victime, âgée de 63 ans et habitant la Muraz-s.-Sion, était mariée et père de 7 enfants.

Nous présentons à sa famille si cruellement éprouvée, nos plus sincères condoléances.

VOUVRY

Curieux accident

Cheminant à l'Avenue Centrale, à l'intérieur du village de Vouvry, M. Jules Gay fut victime d'un curieux accident. Une poutre se détacha soudainement du toit d'une maison et atteignit M. Gay à l'avant-bras droit. Sous la violence du choc, le bras fut brisé à plusieurs endroits.

Après avoir été hospitalisé pour recevoir les premiers soins, M. Gay put regagner son domicile.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Happé par une voiture

Sortant d'un établissement public, M. Adrien Ankise fut happé brusquement par une voiture valaisanne pilotée par M. Guy Schrœter, de Monthey. Projeté à plusieurs mètres, le blessé eut le poignet cassé et souffre probablement d'une fracture du crâne ainsi que d'une forte commotion. Il fut transporté immédiatement à l'hôpital.

L'automobiliste n'est point responsable de l'accident. Celui-ci est dû à la fatalité.

L'Europe du cœur

(suite de la première page)

ferons. Je suis accidenté. J'ai un an de rétablissement. J'écris couché. Je suis père de 4 enfants, j'attends le 5e ».

Rappelons, en terminant, une très belle pensée du savant français Pasteur qui disait : « On ne demande pas à un malheureux : de quel pays ou de quelle religion es-tu ? On lui dit : tu souffres, cela suffit, tu m'appartiens et je te soulagerai ».

Je voudrais également rappeler une phrase du célèbre philosophe français Gabriel Marcel, phrase tirée de son ouvrage intitulé : « Le déclin de la sagesse », au chapitre intitulé lui-même « Les limites de la civilisation industrielle », page 36. Voici la phrase de Gabriel Marcel, qui illustre magnifiquement ce que j'ai vouu vous dire :

« Je me rappelle ce que me disait une personne s'occupant du terrible problème des Personnes Déplacées : tel pays réclame seulement des gens capables de faire des chaussures. On voit, par conséquent, une sorte de substitution de l'entité être-capable-de-faire-des-chaussures à cette réalité concrète : un tel, marié avec telle personne, père de tel enfant. Ici encore, c'est bien d'un péché contre la vie qu'il s'agit, la vie entendue au sens le plus profond ».

Revenons au sauvetage de Corti sur l'Eiger. Une grande revue française écrivait : « 60 hommes de plusieurs nations, n'ayant en commun que l'amour de la montagne, accourus à l'appel d'un des leurs, ont donné au monde le plus beau témoignage de ce que peut accomplir la solidarité des hommes. Ils ont remporté ensemble la 1re victoire sur l'Eiger en lui arrachant une de ses victimes ».

Et voici la conclusion d'un journaliste. Méditez-la car ce sera la nôtre : « Terray, le Français, et Helepart, l'Allemand, qui avaient porté à tour de rôle sur leur dos l'unique rescapé de l'Eiger, se serrèrent la main et échangèrent un sourire avant de se séparer pour retourner dans leur foyer, l'un à Chamonix, l'autre à Munich. Ils se retrouveront sans doute bientôt au sommet d'un quelconque massif européen, car, pour des hommes de leur trempe, il y a toujours des Corti à sauver ». Il y a toujours des Corti à sauver...

Rhum ou Cognac
les meilleures marques
règnent chez
Coudray frères
Sommet rue de la Dixence

DANS LE VALAIS

GLIS

Un cycliste contre une auto

Circulant à vélo, M. Otto Nanzer, de Gamsen, âgé de 29 ans est entré en collision avec une auto.

La victime a été relevée avec une forte commotion et de graves blessures à la tête.

Sa vie ne semble toutefois, pas être en danger.

SALQUENEN

Renversée par une voiture

A la sortie du village de Salquenen, côté Varone, Madame Rose Kalbermatten, domiciliée en cette localité, a été violemment renversée par une voiture. Elle a été relevée avec une fracture de la jambe droite et de graves blessures à la tête. Il n'est pas exclu que l'on ne doive pronostiquer une fracture du crâne. Son état cause de sérieuses inquiétures. M. le Dr Frochaux, de Sierre, mandé sur place, a ordonné son transfer à la Clinique de Sierre par les soins de l'ambulance du Garage des Alpes de Sierre.

SIERRE

Chez les Compagnons des Arts

Les Compagnons des Arts, de Sierre, présenteront, au Casino, le 4 décembre à 20 h. 30, un drame de Samuel Chevalier : « Le Silence de la Terre ». Inutile d'épiloguer sur la valeur artistique de la troupe sierroise qui a déjà porté son renom bien au delà des frontières de notre canton. Il est simplement regrettable qu'une seule représentation soit prévue et il faut s'attendre à une véritable ruée pour les places. La mise en scène sera assurée par M. Paul Ichac, dont la renommée artistique n'est plus à faire. Et M. Jean Rouvinet de Sierre, a pris la responsabilité d'en brosser les décors, ce qu'il fera avec le talent qu'on lui connait.

Mystérieux accident

Peu après minuit, devant l'église, des passants ont découvert le corps inanimé d'un jeune homme d'une vingtaine d'années. Saignant abondamment, le visage couvert de sang, la victime n'a pas encore pu être identifiée. Le blessé a été transporté d'urgence à l'hôpital.

La police enquête sur les causes de ce mystérieux accident.

Issue fatale

A Sierre, est décédé hier, à l'hôpital, M. François Crettol. Nous avions relaté l'accident survenu il y a quelques jours déjà à M. Crettol. Le défunt était âgé de 57 ans.

Nous présentons à la famille dans la peine nos sincères condoléances.

Blessée par une auto

Mademoiselle Rudaz, de Vex, traversant imprudemment la rue du Bourg à Sierre, a été renversée par une voiture vaudoise. Après avoir reçu les soins d'un médecin de la place, elle a pu, heureusement, rejoindre son domicile.

Au parti radical

Les délégués du parti radical du district de Sierre ont tenu séance afin de faire le point de la situation politique et financière. A la présidence fut élu M. Guy Zwissig, secondé par MM. Simon Derivaz et Armand de Chastonay.

La présidence était auparavant assurée par M. Maurice Carrupt, deuxième vice-président du Grand-Conseil.

NOES

Embardée sur le verglas

Non loin de Noës, sur la route cantonale, une voiture portant plaques valaisannes a dérapé sur la chaussée verglacée et fait une embardée contre un mur. L'auto est partiellement démolie.

Rappelez-vous que le journal sort de presse à 4 heures du matin.

L'œuvre de M. Karl Anthamatten

Nous avons rendu hommage, dans notre numéro de vendredi, à ce magistrat intègre et courageux que fut M. Karl Anthamatten. Le temps et la place nous ont manqué, dans la surprise que fut pour nous cette mort, pour dire la part que le conseiller d'Etat trop tôt disparu a prise au développement économique de notre canton. Il est donc nécessaire que nous revenions aujourd'hui sur cette mort prématurée qui nous prive d'un magistrat de grande valeur.

M. Anthamatten est entré au Conseil d'Etat en 1937. Il aura donc accompli pendant vingt ans une œuvre énorme. On sait que le Département des travaux publics qu'il a constamment dirigé durant ces quatre lustres est l'un des plus lourds de notre ménage cantonal. Jamais tant de problèmes ne se seront posés qu'après la guerre. La reprise du trafic, le mauvais état des routes par suite des années creuses, le prodigieux essor de l'industrie hydraulique, le développement du canton dans tous les domaines exigèrent du chef de nos grandes entreprises publiques une attention multipliée. Tandis que d'une part, il devait se préoccuper d'achever la correction du Rhône et l'assainissement de la plaine, il devait, d'autre part, négocier avec les sociétés anonymes l'utilisation rationnelle de nos cours d'eau et défendre les droits du canton, mais en même temps, il devait faire face aux brusques exigences d'un trafic routier toujours plus dense. Il n'est pas exagéré de dire que M. Anthamatten est mort à la tâche.

Retenons seulement que c'est sous sa direction que se négocièrent, dans le domaine des forces hydrauliques, la création de l'usine de Lavey, qui exigea de longues tractations avec la ville de Lausanne et l'Etat de Vaud. C'est pendant que M. Anthamatten dirigeait nos travaux publics que fut édifié le barrage de Cleuson et l'on sait quelles difficultés rencontrèrent les réalisateurs pris entre les feux croisés des partisans et adversaires des « barrages vides »... Que de séances, de visites, de voyages à Berne et ailleurs supposent les complications auxquelles nous faisons allusion !

Après Cleuson, ce fut Salanfe, réalisation moins tortueuse, il est vrai, mais néanmoins préoccupante; puis les usines du haut-Rhône, puis la Lienne, la Gougra, le Mauvoisin, la Grande-Dixence... Autant de chapitres importants de notre développement industriel. Le chef du Département devait suivre avec attention toutes ces grandes œuvres. M. Anthamatten n'aura jamais failli à la tâche.

Enfin, il lui revient, dans ce domaine, d'avoir fait étudier avec ses collègues la loi cantonale que nous venons de voter sur l'utilisation de ces forces.

Si l'on examine le chapitre des routes, on s'aperçoit que l'activité de notre chef des travaux publics ne fut pas moindre. On le disait plus haut, après les années de guerre où l'on ne put qu'à peine entretenir ce qui existait, notre réseau se trouvait dans un état déplorable. Si nous voulions donner satisfaction, en particulier, à nos hôteliers, il fallait pourtant bien que l'étranger pût pénétrer chez nous sans se tordre les jambes et le cou.

M. Anthamatten se mit tout de suite à la tâche. Son premier soin fut de nous relier avec l'extérieur afin de ne pas nous fermer du grand trafic international. Il fallait dès lors élargir, corriger la belle route de la Furka, la poursuivre jusqu'à notre frontière du Grimsel. De Mœrel à Gletsch, cette route est bien l'œuvre du magistrat qui nous quitte aujourd'hui.

Puis il y a le Simplon, notre grande liaison avec le Sud. Les travaux sont encore en cours mais il revient à M. Anthamatten de les avoir entrepris et poussés aussi activement qu'il le pouvait. Grâce à son impulsion, la voie de liaison avec Milan sera bientôt dans un état qui fera honneur à nos travaux publics.

A l'autre coude du canton, le Gd-Saint-Bernard. Là encore, M. Anthamatten poussa activement à la réfection de la voie internationale et si tous les tronçons ne donnent pas encore pleine satisfaction, un grand pas a néanmoins été fait qui permet une liaison directe avec Turin. Le magistrat suivait naturellement avec passion le projet du tunnel de Bourg-St-Pierre; il n'aura pas eu la joie de le voir se réaliser.

Enfin, entreprise majeure, la réfection, la correction de notre grande transversale de la plaine du Rhône, de Saint-Gingolph à Brigue. On sait que de longs tronçons sont aujourd'hui terminés et ce n'est pas notre faute si la sortie de Saint-Maurice est encore bouchée par nos amis du canton de Vaud. A ce propos, nous aimons à réclamer, chez nous, nous aimons à dire que nos routes sont dans un piteux état; nous avons la manie de la critique. Il n'est que de circuler un peu dans nos cantons voisins pour s'apercevoir que nous sommes loin d'être en arrière sur eux. Combien de fois n'avons-nous pas eu la satisfaction de nous entendre dire : — Vous, les Valaisans, vous avez compris que si vous voulez avoir du monde dans vos hôtels, il vous fallait de bonnes routes. Et les efforts que vous faites sont magnifiques...

Cela sera le mérite de M. Anthamatten tout d'abord. Il favorisa de même la construction de nombreux téléphériques, tel celui d'Isérables, qui offrent souvent de nombreux avantages sur la route pour nos villages de montagne. Là aussi, le conseiller d'Etat voyait loin et juste. Il convient de lui rendre hommage.

Dans le domaine des constructions de bâtiments, il faut signaler que c'est sous son « règne » que furent édifiées les nouvelles casernes de Sion, l'important sanatorium de Montana, le collège de Brigue et l'Ecole d'agriculture de Viège. Il suivait avec attention le service des constructions qui relevait aussi de son département.

Dans toute son activité, M. Anthamatten aura fait preuve d'une parfaite honnêteté, d'une loyauté profonde, d'un souci constant du bien public. Il n'aura vécu, vraiment, que pour le devoir. Dans des circonstances difficiles, ce devoir, il l'aura accompli de manière exemplaire.

F. d'A.

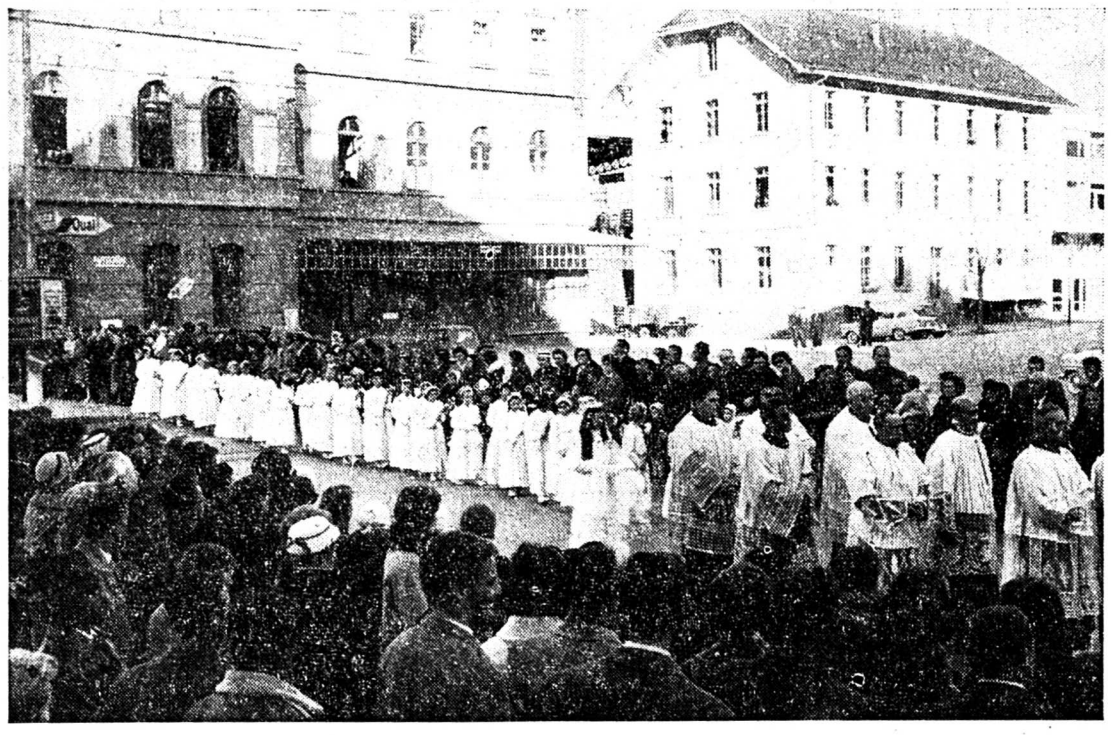
A travers le VALAIS

SION

Une lettre Pastorale de S. E. Mgr Adam

(Kipa) — A l'occasion de l'Avent, Son Exc. Mgr Adam, évêque de Sion, a publié une Lettre pastorale intitulée : *Comment assister à la Messe ?* Ce document épiscopal est une invitation au clergé et aux fidèles à tout entreprendre pour favoriser une assistance active à la Messe.

Après avoir rappelé la valeur, l'importance et le sens de la Messe dans l'Eglise catholique, S. E. Mgr N. Adam donne, en conformité avec les documents pontificaux, des directions quant au chant et à la prière collective des fidèles. En ce qui concerne la Messe chantée, il demande à la foule d'alterner le chant du « commun » avec le chœur d'église; pour la messe basse, il souhaite que l'assistance la vive avec le célébrant par le dialogue qu'elle aura avec lui. La Lettre Pastorale se termine par un appel à la communion fréquente des fidèles, dont les fruits comme ceux de l'assistance active à la Messe doivent être une charité toujours plus vraie et plus pénétrante.



La procession de l'intronisation des premiers desservants de la nouvelle paroisse de Brigue.

Apprendre à conduire à bon compte à
l'Auto-Ecole Tourbillon
(Couturier S.A)
Fr. 12.— l'heure de pratique

Dans nos sociétés

SIERRE

GERONDINE. — Lundi, répétition partielle pour clarinettes, flûtes et saxos. Mardi, les cuivres. — Jeudi, répétition générale.

MUSIQUE DES JEUNES. — Lundi à 19 h. 15: clarinettes (débutants). — Mardi : cuivres. — Mercredi : solfège.

STE CECILE. — Mercredi : rép. partielle pour les Dames.

SKI-CLUB SIERRE. — Entraînement avec le C.A. Pour les hommes à la halle de gymnastique les lundis et jeudis à 20 h. 15. Pour les dames à la nouvelle école secondaire à 20 h., le mardi.

SION

CHŒUR MIXTE DE LA CATHEDRALE. — Ce soir, à 20 heures 30, répétition pour les hommes.

MOUVEMENT POPULAIRE DES FAMILLES. — Assemblée générale de documentation, mercredi soir 4 décembre, à 20 heures 30, à l'Hôtel du Midi.

La marque des articles avantageux

BISCUITS Petit-thé **Profit** le paquet **Fr. 1.—** avec 5 % d'escompte **—.95 fr.** net

DISTRIBUTEURS : DESLARZES & VERNAY S.A., SION - FAITES VOTRE PROFIT

Un appareil «à main» jamais égalé !

On retrouve, dans l'appareil RUF pour comptabiliser à la main, tous les avantages élémentaires de la méthode du même nom, connue maintenant dans le monde entier. Peu coûteux et d'un maniement aisé, cet appareil reste la solution idéale pour les petites entreprises et les professions libérales; en outre, il demeure un précieux auxiliaire dans les organisations les plus mécanisées, puisqu'il peut être utilisé avec des formules de n'importe quelle largeur.

Demandez notre prospectus spécial.

ORGANISATION RUF
Lausanne, 15 rue Centrale, Tél. (021) 22 70 77

Représentant régional : M. Künzle
Birkenweg 2, Ostermundigen-Bern, Postfach 5, Bern-Burgernziel. Tél. 65 49 60

Belles châtaignes
10 kg. Fr. 9.— + port.
Pedrioli Giuseppe, Bellinzona.

A vendre grande
laie
pour boucherie.
S'adr. tél. 4 41 24.

DUVET

Oreiller	60 x 60	7.50
Traversin	60 x 90	13.50
Duvet	110 x 150	27.50
L'ensemble		**48.50**

Envois contre remb.
E. Martin - Sion
Tél. (027) 2 16 84
Rue des Portes-Neuves

On cherche pour le 15 décembre, débutante
sommelière fille de salle
Faire offres Hôtel-Fontainemelon (NE).

Cherchons
couturière
à la journée, qui se rendrait à domicile.
Café de la Glacière, Sion, tél. 2 15 33.

Je cherche
jeune fille
de 18 à 20 ans pour la salle à manger et remplacer la sommelière pendant les heures de chambre.
Ecrire sous chiffre P. 14949 S., à Publicitas, Sion.

On cherche à louer en ville
local de 50 m2 env.
avec dépôt. Si possible avec appartement de 3 à 4 pièces.
Ecrire sous chiffre P. 14950 S., à Publicitas, Sion.

Jeune fille
cherche place à Sion, dans Tea-Room ou boulangerie.
S'adr. tél. 2 27 75.

URGENT à louer
appartement
3 pièces avec conciergerie.
S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 610.

Bureau d'architecte, cherche
dactylo
(év. ½ journée) ayant si possible des connaissances de la branche : devis, factures, correspondance, classement, etc.
Faire offre avec curriculum vitæ, photo et prétention de salaire au Bureau du Journal sous chiffre 611.

A louer
appartement
de 3 pièces avec hall, 2 balcons, tout confort. Libre tout de suite ou date à convenir.
S'adresser à J. Andenmatten, rue du Scex 14, tél. 2 10 55.

On cherche
personne
de confiance de 30 à 40 ans pour ménage soigné, dans villa 2 à 3 heures par jour pour nettoyage, repassage et raccommodage. Place à l'année.
Faire offre par écrit sous chiffre P. 14571 S., à Publicitas, Sion.

A vendre plusieurs
Jeep Willys
en bon état, dès Fr. 4.500.— et à Fr. 6.500.— révisées, avec garantie.
Garage Ch. Guyot S.A. Lausanne - Malley. Tél. (021) 24 84 05.

Œuvres de maîtres à prix populaires

13.40

MOZART
Symphonie « Haffner »
Orch. symph. de Londres

CHOPIN
Valses et polonaises

SCHUBERT
La truite, quintette

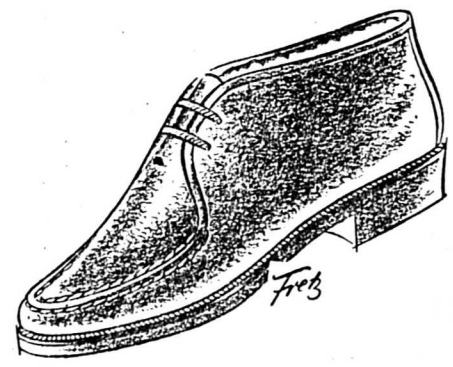
TSCHAIKOWSKY
Casse-noisette
Orch. symph. de Vienne

BIZET
L'Arlésienne, suites
Orch. des Concerts Lamoureux

BEETHOVEN
Leonora, Ouverture 1 et 2
Orch. philharm. de Vienne (dir. Krauss)

Hallenbarter & Cie
SION

On cherche
Agent indépendant
capable de créer rapidement un parc de 4 à 500 petits appareils automatiques de vente de placement facile dans les établissements publics du canton du Valais. Gain important et régulier assuré. Préférence sera donnée à personne sérieuse, pouvant fournir de bonnes références et disposant d'une voiture.
Ecrire sous chiffre P.F. 61776 L.A., à Publicitas, Lausanne.



Cet après-ski pour hommes plaît beaucoup ! Doublure agneau comb. Box noir ou brun, semelle de caoutchouc poreuse Classic
Nos 39/46 **Fr. 39.80**

Voyez notre grand choix en magasin

Comme de bien entendu chez
HENRI Lugon Sion

GRAND-PONT — SION

A vendre
Jeep
moteur à reviser
Tél. (027) 2 15 74.

A louer
BUREAUX
avec hall, guichet de réception, téléphone, confort
Avenue de la Gare 16
1er étage
S'adresser sur place Concierge ou **BALOISE-VIE, SERVICE IMMOBILIER**, 3, Quai du Mont-Blanc, Genève.

ON PEUT S'ABONNER
à LA FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
à n'importe quel moment de l'année.
Compte de chèques postaux II c 1748.

Timbres caoutchouc
tous genres, livrés rapidement aux meilleures conditions par l'
Imprimerie Gessler ● Sion

Maculature
A vendre toutes quantités. S'adr. à l'Imprimerie Gessler, Sion.

AIGLE
A vendre, bâtiment de 4 pièces, cuisine ; 2 caves et galetas. Conviendrait pour ouvrier.
Pour la visite, s'adresser le soir chez A. MONNIER, Le Cloitre, Aigle.

CHRONIQUE DE SION

Décisions du Conseil communal

EDILITE

La commission d'édilité a décidé d'acheter une partie du mobilier de la salle Supersaxo. Cette salle, qui va être rénovée prochainement avec l'appui du canton et de la fondation Gottfried Keller, servira dès lors pour les réceptions officielles.

La grande salle que la ville attend depuis longtemps va enfin s'édifier à la Matze. Après ratification des plans, les travaux vont débuter ces tout prochains jours. Selon renseignements fournis à la Municipalité par la Société responsable, la salle (7-800 places) pourrait être terminée pour fin juin 1958.

DEBITS DE BOISSONS

Il a été accordé 2 concessions de tearoom et 2 transferts de concessions.

PROBLEMES MAL... ODORANTS !

En ce qui concerne l'hygiène, la Commune poursuit avec énergie son programme d'assainissement des logements insalubres. Le Conseil a décidé de faire fermer plusieurs maisons d'habitation dont les locaux ne correspondent plus aux prescriptions d'hygiène et sont devenus inhabitables.

Le Conseil étudiera en commun avec la Municipalité de St-Léonard, la possibilité d'évacuer les ordures de la Lienne. Il a également décidé de faire évacuer celles qui s'accumulent dans la Sionne. Le Conseil demande à la population riveraine de faire évacuer celles qui s'accumulent dans la Sionne et de faire un effort afin que ces ordures disparaissent.

De plus, en vertu des diverses prescriptions légales en vigueur, le Conseil *interdit* absolument :

1) d'établir de nouvelles écuries dans les zones urbaines;

2) d'occuper les anciennes qui avaient déjà été désaffectées depuis un temps plus ou moins long.

La population jouerait un rôle éminemment utile en se soumettant spontanément à ces décisions en vue de faciliter l'adaptation des problèmes d'hygiène.

UN SUBSIDE

Au point de vue finances, un important subside a été alloué au Cyclophile sédunois afin de l'aider à combler le déficit occasionné par l'arrivée du *Giro d'Italia* à Sion. Ce faisant, il a tenu compte d'une part des efforts fournis par les organisateurs et d'autre part de la propagande touristique qui en est résultée pour notre commune.

Instruments électroniques et musique concrète

Tel était le sujet de la conférence de M. William Rime, de Radio-Genève, donnée aux élèves dans la grande salle du Collège de Ste-Marie des Anges.

Le conférencier intéressa son auditoire par l'étude des sons électroniques, les moyens de les définir et leur application. Les premiers appareils étaient encore imparfaits et ne satisfaisaient pas aux exigences des musiciens. M. Martenot, après un long travail, a réussi à partager ces sons. Les infrasons sont des sons très bas et les humains ne peuvent pas les entendre mais ils sont parfaitement perceptibles pour les chiens. Les ondes de Martenot sont d'une grande importance pour la musique et ils sont étudiés actuellement au Conservatoire de Paris.

M. Rime a fait des démonstrations de différentes gammes. Un thème cambodgien, enregistré par Martenot, a illustré sa thèse. Nous avons entendu une autre forme de ses ondes dans « Un pizzicato d'une suite » écrite par Martenot.

L'instrument électronique possède toutes les gammes et donne la possibilité de produire et imiter toutes sortes de bruits de la vie.

Le compositeur André Jolivet, dont les œuvres musicales ont provoqué un remous énorme lors d'un concert donné à Bruxelles — tellement sa musique est réactionnaire — a largement construit sa composition musicale sur les ondes de Martenot. Le compositeur Pierre Schaeffer reproduit dans ses compositions musicales les bruits de la vie quotidienne. Il mêle ces bruits et arrive à réaliser des décors musicaux très réussis pour des ballets et des films.

Une démonstration musicale où le mystérieux et le réel se confondent avec l'irréel que nous ne pouvons pas entendre dans la vie a fort amusé l'auditoire. En effet, une chanteuse a réussi à multiplier sa voix par 4, 8, 12 fois et elle arrive à des résultats fantastiques.

Ainsi, une nouvelle dimension a été découverte, parce que nous sommes complètement dans le domaine de l'impossible. Ces possibilités étonnantes, ces phénomènes extraordinaires ne restent pas seulement dans le domaine de l'amusement, mais un musicien français a utilisé ces possibilités pour créer « La Polka du Roi », une œuvre aux effets étonnants. André Pope a créé lui-même un nouveau style à la base des ondes de Martenot.

M. William Rime nous a présenté une sorte de panorama de ce qui peut être réalisable avec des instruments électroniques.

L. B.

❶ 100% ETANCHE ❷ PROTEGEE CONTRE LES CHOCS
❸ ANTIMAGNETIQUE ❹ RESSORT INCASSABLE

DONZE - FARINE
Place du Midi - SION

Mido SERVICE DE RÉPARATIONS

Une soirée qui promet !

Le groupement M.P.F. (Mouvement Populaire des Familles) de Sion avise tous ses membres et tous les foyers sédunois qu'il tiendra mercredi soir, 4 décembre, à 20 h. 30 à l'Hôtel du Midi une assemblée générale de documentation.

Que tous les intéressés, hommes et femmes, participent en grand nombre, car nous nous retrouverons dans des problèmes qui sont les leurs ; ils se sentiront dans une atmosphère qui suscite la discussion. D'autre part, la présence de M. Jean Quéloz, secrétaire général, donnera à cette assemblée un cachet important. Nous aurons une documentation très précise de l'idée et du plan de travail du M.P.F.

Appel de l'Abbé Pierre

Tous les jeunes qui désirent des renseignements pour les Commandos de l'Espoir peuvent s'adresser au secrétariat de coordination **Emmaüs-Iram,** St-Pierre 3 Lausanne.

Propagation de la foi

Nous invitons tous les membres de la PROPAGATION DE LA FOI à assister à la Messe qui sera dite à leur intention mardi 3 décembre à 18 h. 15 à la Cathédrale (chapelle St-André) à l'occasion de la fête de St-François-Xavier.

Molière, avocat de la jeunesse

C'est le titre de la conférence que Madame Dussane, prestigieuse ambassadrice du théâtre français, donnera mardi soir en notre ville.

Nul ne doute qu'un nombreux auditoire applaudira cette très grande dame dont la langue riche et savoureuse transmettra un message inespéré.

Mardi, 20 h. 30, à l'Hôtel de la Paix. Prix des places : 1 fr. ; étudiants, 1,50; Amis de l'Art, 2 fr. ; non membres, 2 fr. 50.

Gustave Thibon et le monde moderne

C'est le lundi 9 décembre, à 20 h. 30, dans la grande salle de l'Hôtel de la Planta, à Sion, que le grand conférencier français, M. Gustave Thibon viendra entretenir ses auditeurs des «Idoles du monde moderne».

Quels sont ces nouveaux dieux que le monde déchristianisé a juchés sur un piédestal ? La presse internationale livre chaque jour à notre dévotion les visages des grands acteurs de la scène mondiale : c'est tantôt Ike ou Nehru, Tito ou Bourguiba, sinon Khrouchtchev ou Nasser. Sur les écrans de nos cinémas, des étoiles sont offertes à l'adoration des foules; elles se prénomment Gina ou Martine, Ingrid ou Charlot. On parle des dieux du stade, où le sport est roi. La religion du confort mécanique semble être l'unique idéal que l'on sache proposer aux générations nouvelles. Le mythe du progrès a ses adeptes fervents. Avec l'ère du « spoutnik », les conquêtes de la science ouvrent à l'homme des espaces illimités.

C'est dans ce climat survolté, où l'homme du XXe siècle, enfin maître de l'univers, risque de se détourner à jamais de sa vocation éternelle, que M. Gustave Thibon viendra détruire les fausses idoles, érigées sur nos autels païens. Pour nous rappeler que la première place revient au seul vrai Dieu, Maître de la Vie et de la Mort.

L'Action catholique des hommes de Sion assume l'organisation de cette intéressante soirée. Elle espère qu'un nombreux public d'adultes, de jeunes apprentis et étudiants, viendra écouter le lundi 9 décembre cette grande leçon de foi et d'espérance chrétienne.

Tournée triomphale de Geiger

3.000 km. en France et en Belgique

Notre pilote H. Geiger vient de faire 3000 km. en France et en Belgique, recevant partout un accueil triomphal.

Cette semaine a été bien remplie puisque Geiger a donné des conférences à Perpignan, Mazanet, Orléans, Paris, Mouscron, Ypres, Anvers, et enfin à Bruxelles.

Les journaux français et belges ont abondamment commenté l'événement et le public s'est très vivement intéressé au vol en haute montagne, atterrissages sur glaciers, sauvetages et aux films illustrant les causeries. Le succès fut immense partout, à Anvers notamment où notre pilote fut reçu par les officiers de l'armée de l'air et où des escadrilles venues du nord du pays survolèrent longuement son domicile, rendant ainsi hommage à toute l'œuvre accomplie par ce pionnier de l'aviation en haute montagne.

Beaucoup de spectateurs faisaient connaissance, pour la première fois, avec les Alpes et promettaient de venir dans nos régions l'été prochain.

Voilà certainement la meilleure propagande touristique pour notre pays. Que H. Geiger soit remercié une fois de plus.

Memento

DES CINEMAS SEDUNOIS

L'ARLEQUIN : tél. 2 32 42. Le sensationnel film de mœurs de Léonide Moguy, d'une vérité rarement atteinte : **Donnez-moi ma chance.**

LUX - CAPITOLE. — Relâche.

Memento artistique et culturel

CONFERENCE. — Molière, avocat de la jeunesse, par Mme Dussane, mardi soir, à l'Hôtel de la Paix, à 20 heures 30.

UNIVERSITE POPULAIRE. — Lundi: **Histoire :** 18 heures 15, conférence de M. Fr. Dubuis, professeur.

Histoire de l'art : à 20 heures 30, conférence de M. Albert Rheinwald, professeur.

PROGRAMME RADIO

LUNDI 2 DECEMBRE

SOTTENS

7.00 Petit concert Jacques Offenbach; 7.15 Informations ; 7.20 Bonjour en musique ; 11.30 Œuvres de Charles Gounod ; 12.00 Au carillon de midi ; 12.45 Informations ; 12.55 Que viva el Cortégas ; 13.05 Et en avant la musique ; 16.20 La musique à l'étranger ; 18.00 Rendez-vous à Genève ; 18.25 Micro-partout ; 19.15 Informations ; 19.25 Instants du monde ; 20.00 Le brocanteur est mort à midi, pièce policière ; 21.00 Amour et violons d'Ingres ; 22.30 Informations ; 23.05 Pour clore.

BEROMÜNSTER

6.15 Informations ; 6.20 Musique légère ; 7.00 Informations ; 11.00 Emission d'ensemble ; 12.30 Informations ; 12.40 8e Radio-Orchestre ; 13.45 Voix célèbres ; 16.45 Musique de danse ; 19.30 Informations ; 20.00 Concert demandé par nos auditeurs ; 22.15 Informations ; 22.30 Musique contemporaine.

LE TEMPS TEL QU'ON L'ANNONCE

PREVISIONS VALABLES JUSQU'A LUNDI SOIR

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons : ciel clair à peu nuageux. Froid, en plaine températures comprises entre —5 et —10 degrés pendant la nuit, voisines de zéro degré pendant la journée. Bise modérée, faiblissant peu à peu.

Sud des Alpes et Engadine : A part quelques passages nuageux beau temps. Nuit froide, en plaine températures quelques degrés au-dessous de zéro aux endroits exposés. Vent du Nord en montagne, vent d'Est ailleurs.

Madame Adèle **PAPILLOUD-FONTANNAZ,** à Vétroz ;

Monsieur et Madame Louis **PAPILLOUD-ZAMBAZ** et leurs enfants, à Vétroz ;

Madame et Monsieur Paul **BUTHET-PAPILLOUD** et leurs enfants, à Vétroz;

Monsieur et Madame Paul **PAPILLOUD-QUENNOZ** et leurs enfants, à Vétroz ;

Monsieur et Madame Pierrot **PAPILLOUD-PAPILLOUD** et leur enfant, à Vétroz ;

Monsieur et Madame Léon **PAPILLOUD-ZAMBAZ** et leurs enfants, à Vétroz ;

Madame et Monsieur Albert **GERMANIER-PAPILLOUD** et leurs enfants, à Vétroz ;

Madame et Monsieur Marco **GENETTI-PAPILLOUD** et leur enfant, à Vétroz ;

Madame et Monsieur Farouk **BOUAOUDIA-PAPILLOUD,** à Vétroz ;

Madame Veuve Camille **PAPILLOUD-FONTANNAZ** et familles, à Erde et Genève ;

Monsieur et Madame Placide **PAPILLOUD-DAVEN** et familles, à Aven ;

Madame et Monsieur Placide **SAUTHIER-PAPILLOUD** et familles, à Aven, Erde, Saxon, Martigny et Saint-Maurice ;

Les familles de feu Alexandre **COUDRAY-FONTANNAZ,** à Vétroz, Sion et Lausanne ;

ainsi que toutes les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

MONSIEUR

Dionis PAPILLOUD

leur très cher époux, père, grand-père, beau-père, frère, beau-frère, oncle et cousin, que Dieu a rappelé à Lui dans sa 73ème année, à la clinique de Sion, muni des Sacrements de la Sainte Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vétroz, le mardi 3 décembre 1957, à 10 heures.

Priez pour lui.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE CONSEIL D'ETAT
du
CANTON DU VALAIS

a le profond regret de faire part de la perte douloureuse que le pays et la magistrature du Canton viennent de faire dans la personne de

MONSIEUR

KARL ANTHAMATTEN

Conseiller d'Etat

Vice-président du Conseil d'Etat

Chef du Département des Travaux publics et des Forêts

décédé à Viège, le 28 novembre 1957, à l'âge de 60 ans.

L'ensevelissement a lieu à Viège, ce lundi 2 décembre 1957, à 10 h. 45.

Sion, le 29 novembre 1957.

LE PRESIDENT DU CONSEIL D'ETAT :
M. Gross.

LE CHANCELIER D'ETAT :
N. Roten.

Madame Marcellin **PELLISSIER** et ses enfants Francis, Roland, Albertine, Carmen, Meinrad, Jeannette et André, à la Muraz-Sion ;

Madame et Monsieur **MASTE-PELLISSIER,** à Nyon ;

Monsieur et Madame Albert **PELLISSIER** et leur fille Ginette, à Sion ;

Madame Veuve Marie **BERTHOUZOZ** et ses enfants, à Savièse et Sion ;

Madame Edmond **MARGUELICH** et ses enfants, à la Muraz-Sion ;

Madame et Monsieur Charles **MENG** et leurs enfants, à Savièse ;

Monsieur et Madame François **PELLISSIER** et leurs enfants, à la Muraz-Savièse ;

Madame et Monsieur Casimir **SERMIER** et leur fille, à Arbaz ;

Monsieur et Madame Alfred **LIAND** et leurs enfants, à Savièse ;

Monsieur et Madame Robert **LIAND** et leurs enfants, à Savièse ;

ainsi que les familles parentes et alliées **PELLISSIER, LIAND, DEBONS, JACQUIER, DUMOULIN, REYNARD, HERITIER,** à Savièse ;

La famille de feu Adrien **GILLIOZ,** à Saint-Léonard ;

Les familles **SAVIOZ, VUIGNIER, MABILLARD,** à Grimisuat et Molignon;

Révérende Sœur Adèle à l'Orphelinat de Sion ;

ont la profonde douleur de faire part du décès de

MONSIEUR

Marcellin PELLISSIER

leur cher époux, père, grand-père, frère, beau-frère, oncle et parent, décédé accidentellement au chantier de Mauvoisin, dans sa 63ème année.

L'ensevelissement aura lieu à Savièse, le mardi 3 décembre 1957, à 10 heures.

P.P.L.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Madame Emmanuel **DUSSEX-BOVIER,** à Vex ;

Madame et Monsieur Antoine **BOVIER-DUSSEX,** à Vex ;

Madame et Monsieur Jean **WŒFFRAY-DUSSEX** et leur fils Joseph, à Vernayaz ;

Monsieur et Madame Joseph **DUSSEX-PITTELOUD** et leur fille Marianne, à Vex ;

Monsieur François **DUSSEX,** à Vex ;

Monsieur et Madame Barthélemy **DUSSEX-SIERRO** et leurs enfants, à Vex et aux Agettes ;

Monsieur et Madame Antoine **BOVIER-VUISSOZ** et leurs enfants, à Vex;

Monsieur et Madame Edouard **BOVIER-FAVRE** et leurs enfants, à Vex et à Genève ;

Madame et Monsieur Camille **FAVRE-BOVIER** et leurs enfants, à Vex ;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

MONSIEUR

Emmanuel DUSSEX

ancien cantonnier

leur cher et regretté époux, père, beau-père, grand-père, oncle, neveu et cousin, décédé à Vex, à l'âge de 64 ans, après une longue maladie chrétiennement supportée et muni des Sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vex, mardi 3 décembre 1957, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA COMMISSION DU FEU
ET LE CORPS
DES SAPEURS-POMPIERS
DE MONTANA-VERMALA-CRANS

ont le regret de faire part du décès de

MONSIEUR

Gustave BESTENHEIDER

Commandant du Corps des Sapeurs-pompiers

L'ensevelissement aura lieu mardi 3 décembre 1957, à 10 h. 30, à Montana-Vermala.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, la famille de

MADAME VEUVE

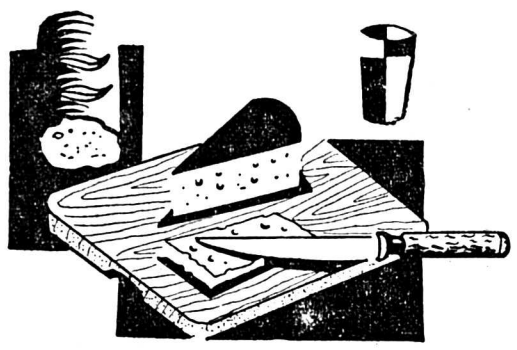
Angèle LUYET

née Gobelet
à Savièse

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée dans sa douloureuse épreuve, soit par leurs messages et leurs envois de fleurs, et les prie de croire à sa vive gratitude.

Les fromages du Valais 1

quelle gourmandise!



Aimez-vous les nourritures simples?

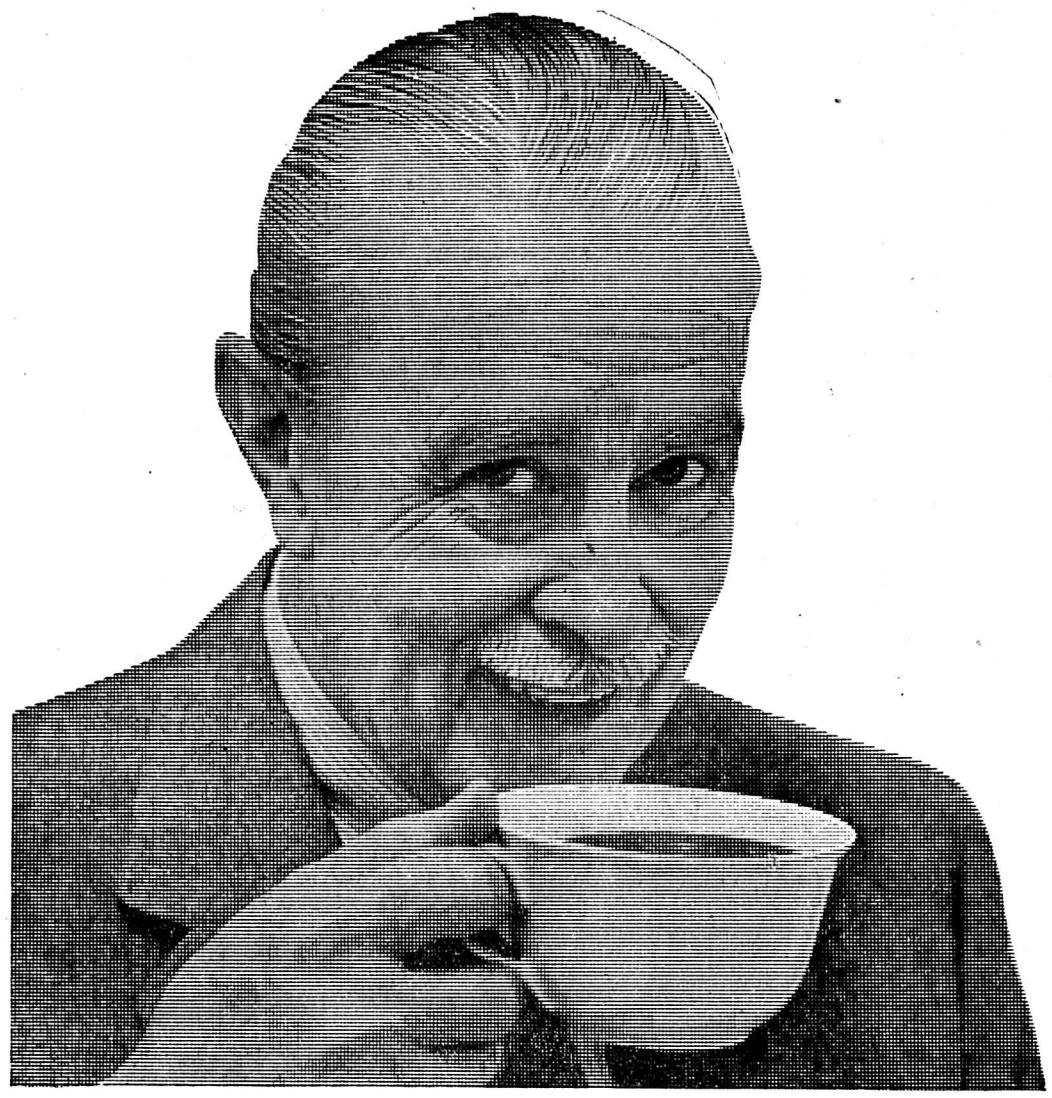
Nombreux sont ceux qui, sans cesse, recherchent le raffinement de quelque gourmandise éphémère. Ils cherchent souvent midi à quatorze heures.

Ce sont les produits de la terre, simples mais vrais, qui procurent à notre palais les meilleures satisfactions.

La preuve ? Offrez-vous le plus délectable des repas : un morceau de fromage, du pain et un verre de Fendant ou de Dôle. Vous en serez émerveillés. Et pour cela, choisissez un *bon fromage gras du Valais*. C'est de loin le meilleur fromage à couteau. Aussi les plus fins connaisseurs affirment avec raison que l'on ne s'en lasse jamais.

★

Demandez toujours du fromage gras du Valais. Vérifiez son authenticité en exigeant la marque d'origine appliquée en creux sur le talon des pièces. Vous achèterez ainsi du fromage avec une teneur en matière grasse plus élevée, une pâte très fine et onctueuse et un arome délicieusement nuancé.



2

"...aucun doute,

JE PRÉFÈRE NESCAFÉ"

Parce que seul NESCAFÉ m'offre une telle gamme d'avantages irréfutables:

3 variétés: standard, Espresso, décaféiné - les trois 100 % purs.

9 possibilités d'acheter NESCAFÉ: du sachet-portion pratique à la boîte familiale économique de 250 gr.

Choisir est le privilège du consommateur; c'est pourquoi NESCAFÉ est le plus répandu à travers le monde. En fait, n'est-ce pas le consommateur qui est l'arbitre suprême des mérites d'un bon produit!

NESCAFÉ – à l'avant-garde du progrès grâce à 20 ans d'irremplaçable expérience!

Raichle

?

RAICHLE-Profi
oder
RAICHLE-Pilot
RAICHLE-Profi avec la fermeture à collet qui assure le soutien déterminant **Fr. 118.—**

RAICHLE-Pilote, le modèle à double tige avec des crochets de course **Fr. 109.—**

RAICHLE-Piz avec la fermeture à collet comme le modèle Profi **Fr. 89.80**

Chaussures Tichelli Sion

Caisse d'Epargne du Valais

Direction à Sion,
agences dans les principales localités du canton

NOUS OFFRONS ACTUELLEMENT SUR OBLIGATIONS:

à 3 et 5 ans 4 %

à 6 ans 4 ¼ %

● CES TITRES SONT A L'ABRI DES FLUCTUATIONS DE LA BOURSE ●

N'attendez pas au dernier moment

pour commander vos

cartes de visite et cartes de voeux

pour les fêtes

Grand choix de caractères à disposition

Imprimerie GESSLER & Cie
SION - Tél. 2 19 05 - 2 31 25

VOS IMPRIMÉS A L'IMPRIMERIE GESSLER & Cie - AVENUE DE LA GARE

A louer à l'Espace Sous-le-Scex
magnifiques appartements
3 et 4 pièces
tout confort, pour date à convenir
Studios meublés
pour 1 ou 2 personnes
S'adresser à : Régie Immobilière Charles Bonvin, Place du Midi, Sion. Tél. 2 35 01.

DE BRIGUE A MONTHEY
on lit la FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

ABONNEZ-VOUS
à
LA FEUILLE D'AVIS
DU VALAIS

RADIO - ART
B. MUHLEMATTER
(Maîtrise fédérale)
RADIO ET TELEVISION
VENTE ET REPARATION
SION, Bâtiment Valère S.A.
Rue des Mayennets - Tél. 2 22 53

★ ON LIT EN PLAINE
★ COMME DANS LES VALLÉES
★ LA « FEUILLE D'AVIS DU VALAIS »

Une conférence sur le problème du Proche-Orient

Ag. — Sous les auspices de la Société sioniste de Genève, une conférence a été organisée à la maison juive sur « le problème du Proche-Orient », qui fut traité par deux conférenciers.

M. Jacques Soustelle, ancien ministre, ancien gouverneur général de l'Algérie et député à la Chambre française, a fait l'historique de l évolution du Proche-Orient et parlant du désir d'expansion islamique d'Est à Ouest, il a constaté que l'axe Golfe persique—Atlantique traverse à Alger celui de Paris—Brazzaville. C'est la raison pour laquelle, remarqua l'orateur, la France doit tenir Alger, ajoutant qu'une alliance avec Israël s'impose, les deux pays ayant un ennemi commun.

Le second conférencier, M. Menahem Begin, député au Parlement israélien et président du parti libéral national (Herouth), a remercié la France pour l'aide qu'elle a apportée à son pays. Pour l'orateur, l'attitude des voisins d Israël doit permettre à ce dernier pays de réserver à l'avenir encore une fois son droit à une autodéfense stratégique. Réaffirmant l'amitié franco-israélienne, M. Begin a déclaré que si cette alliance, dont il est le promoteur en Israël, était conclue, cela ouvrirait la voie pour son pays à l'établissement de nouvelles amitiés et à la fin de l'isolement politique d'Israël.

Les deux conférenciers avaient été présentés par M. Tzala, président de la société sioniste de Genève. Un grand nombre de personnes assistaient à cette conférence à laquelle on remarquait la présence notamment de M. Friedrich, directeur général du comité de l'alliance France-Israël, à Paris, de M. Kahany, délégué permanent d'Israël auprès de l'ONU à Genève, de M. Yehouda, membre du Parlement israélien, ainsi que de diverses personnalités de la société genevoise, des milieux consulaires, des représentants de la communauté israélite et de l'agence juive.

LONDRES

M. von Brentano ira à Londres

(Reuter) — Le ministère britannique des affaires étrangères communique que le ministre fédéral allemand des affaires étrangères Brentano sera mercredi et jeudi prochain à Londres pour y avoir des entretiens avec le premier ministre MacMillan et avec M. Selwyn Lloyd, chef du Foreign Office. On relève que ces entretiens ne sont pas considérés comme devant remplacer la visite prévue puis annulée du chancelier Adenauer. M. von Brentano sera accompagné du secrétaire d'Etat Hallstein.

MOSCOU

Remise d'un appel soviétique

(Afp.) — Le ministère soviétique des Affaires étrangères a fait remettre dimanche à toutes les missions diplomatiques étrangères accréditées à Moscou une note accompagnant le texte de l'appel en faveur de la paix, adopté le 6 novembre dernier par le Soviet suprême de l'URSS à l'occasion du 40e anniversaire de la Révolution d'octobre, annonce l'Agence Tass.

Dans cette note, le ministre soviétique des Affaires étrangères demande que l'appel pour la paix soit transmis par les missions et ambassades aux parlements et gouvernements des Etats correspondants.

BAGDAD

Discours du trône du roi Faïçal

(AFP) — Le roi Faïçal d'Irak a ouvert dimanche la nouvelle session parlementaire en prononçant le discours du trône, au cours duquel il a défini les grandes lignes de la politique du gouvernement de Bagdad.

Le souverain a notamment déclaré que le Gouvernement irakien « ne négligera aucun effort pour dissiper tout malentendu entre les pays arabes », afin de « sauvegarder la structure et l'indépendance de la nation arabe ». Le roi Faïçal a affirmé que l'Irak désirait maintenir la paix au Moyen-Orient et qu'il devait pour cela être prêt à toute éventualité ». La position particulière de l'Irak, a-t-il dit, exige que nous unissions nos efforts à ceux des pays amis pour sauver la paix et la sécurité dans cette partie du monde ». Le souverain n'a cependant fait aucune allusion au Pacte de Bagdad.

Il a ensuite abordé le problème palestinien : « Il est nécessaire, a-t-il déclaré, d'attirer l'attention de toutes les nations amies et pacifiques sur la présence d'un Etat d'Israël hostile au cœur de la nation arabe, présence qui menace la paix et la sécurité dans le Moyen-Orient. La paix n'y sera rétablie, ajoute le roi Faïçal, que lorsque les Arabes auront recouvré leurs droits légitimes en Palestine ».

Le souverain irakien a également annoncé, dans son discours, que son Gouvernement se proposait de développer la production de pétrole des puits du nord de l'Irak et de construire, dans le sud du pays, des installations portuaires capables d'abriter des pétroliers géants.

Parlant de la situation en Algérie, le roi Faïçal a déploré que des opérations militaires se poursuivent depuis trois ans « contre nos frères algériens qui luttent héroïquement pour leurs droits légitimes à la libération et à l'indépendance ».

MOSCOU

La fusée porteuse tourne toujours

((Reuter) — Radio-Moscou annonçait dimanche à 16 heures (heure suisse), que la fusée porteuse du premier satellite artificiel tournait toujours autour de la terre. Jusqu'à dimanche après-midi, elle avait accompli 886 révolutions autour de la terre.

COLMAR

Le docteur Schweitzer rentre à Lambaréné

(Afp.) — Le Dr Schweitzer a quitté Colmar dimanche après-midi par l'express Strasbourg-Lyon, pour se rendre à Bordeaux d'où il embarquera le 4 décembre pour l'Afrique.

Il était accompagné de sa fidèle collaboratrice, l'infirmière Mlle Kottmann.

Au mois de janvier prochain, l'illustre médecin fêtera à Lambaréné son 83e anniversaire.

LE BULLETIN INTERNATIONAL

L'évolution politique à Ghana

(De notre correspondant à Accra)

Ghana, ancienne colonie anglaise de la Côte de l'Or, n'est indépendant que depuis une année. Il s'agit là d'une première expérience qui, selon le point de vue du gouvernement britannique, devrait faciciliter l'entente entre les territoires britanniques de l'Afrique noire et le Commonwealth et servir en même temps d'exemple à l'Union Sud-Africaine dont la politique de discrimination des races est sévèrement critiquée dans le monde entier. En fait, la création de l'Etat noir de Ghana devrait prouver que les populations noires africaines sont en mesure de se gouverner elles-mêmes selon les principes démocratiques. Cette expérience est d'autant plus importante qu'elle est suivie avec la plus grande attention par d'autres territoires africains qui voudraient devenir à leur tour indépendants.

Le 13 novembre dernier, l'Assemblée nationale de Ghana s'est réunie dans une atmosphère particulièrement tendue. Cette réunion avait été précédée de violentes polémiques dirigées contre les méthodes administratives du président des ministres, M. Kwame Nkrumah, auquel on reproche de vouloir instaurer un régime dictatorial. Les adversaires du gouvernement se basent, dans leurs accusations, sur l'expulsion d'un journaliste anglais né en Sierra Leone et les attaques auxquelles sont exposées plusieurs personnalités, parmi lesquelles le président et un membre du Muslim Association Party et des chefs de tribus. Le projet de loi établi par le ministre de l'intérieur, interdisant tous les partis ayant une base religieuse ou régionale, se heurte également à une forte opposition. Cette mesure a obligé M. Busia, chef de l'opposition parlementaire, de proposer aux cinq partis de l'opposition parmi lesquels le Northern People's Party, le Muslim Association Party et le Ashanti Youth Party, de former un seul bloc politique dont ferait partie également le National Liberation Movement. Ce nouveau bloc portera probablement le nom de United Party.

Pour comprendre la situation qui règne actuellement à Ghana, il faut se poser la question à savoir pour quelles raisons M. Nkrumah — qui a étudié aux Etats-Unis et en Angleterre, s'est décidé à supprimer quelques-uns des principes démocratiques qui étaient ancrés dans la constitution. Peut-on lui reprocher de vouloir instaurer un régime dictatorial ? On sait que M. Nkrumah a toujours été par le passé partisan de la démocratie. Il l'a confirmé du reste dans des lettres adressées au Conseil de l'Eglise chrétienne, à l'évêque anglican à Accra et à la Commonwealth Press Union. M. Nkrumah soulignait, il est vrai, en même temps, qu'un Etat socialement et constitutionnelement démocrate peut être obligé dans certaines circonstances d'adopter des mesures d'exception à caractère totalitaire.

Cette constatation ne constitue pas seulement une tentative de justification. Elle illustre en fait la situation politique intérieure, c'est-à-dire en premier lieu les contrastes entre les parties septentrionales et méridionales du pays. Le centre de l'opposition se trouve toujours à Kumasi, capitale du district d'Aschanti où les chefs de tribus s'étaient réunis jusqu'au moment de la proclamation de l'indépendance, le 6 mars dernier, pour s'opposer par tous les moyens à la constitution du nouvel Etat.

Les Aschanti et les tribus du nord du pays n'entendent pas renoncer à leurs traditions qui sont celles de l'ancien royaume Aschanti. C'est pourquoi toutes les mesures gouvernementales, quelles qu'elles soient, ne donnent aucun résultat. Le gouvernement est dans l'impossibilité de consolider l'administration, de réorganiser les impôts et d'imposer le respect des lois.

Evidemment, le gouvernement a également commis quelques erreurs depuis le printemps dernier. Toutefois, la situation politique actuelle s'explique surtout par le fossé qui sépare les habitants de la côte des tribus de l'intérieur. Une démocratie ne peut être florissante que si tous ses habitants collaborent étroitement, ce qui n'est pas le cas à Ghana. Le calme ne sera pas rétabli avant que chacun ait admis ses responsabilités. Ce sera là sans aucun doute la plus lourde tâche du gouvernement au cours des prochains mois.

DANS LE VALAIS

La Fondation de l'Ordre de la Channe

Une journée historique pour « Messire le vin »

Au Château de Villa, en ce premier dimanche de l'Avent, se sont réunis les conjurés qui avaient la noble tâche de glorifier le vin et spécialement le vin valaisan.

Ils étaient soixante que M. Michaud salua aimablement en qualité de chef de propagande des vins valaisans, et parmi lesquels il releva la présence de M. l'ancien conseiller aux Etats Troillet et de M. Carrupt, vice-président du Grand Conseil. C'est avec un sentiment de légitime fierté qu'il préside à la naissance de l'Ordre auquel il souhaite longue vie et, en qualité de président de la commission d'initiative, il se déclare certain du succès de l'institution qui sera confiée à des personnalités.

Il appartient à Me Edouard Morand d'apporter aux fondateurs l'accent poétique par les paroles que M. Maurice Zermatten, retenu par la maladie, ne put apporter à l'assemblée. La charte de l'Ordre est inspirée de la tradition valaisanne. Elle reflète un des aspects de la vie rurale valaisanne, la vie communautaire pour le travail et aussi pour les réjouissances. Reprenant à un degré plus élevé ce qui se passe au village, l'Ordre entend, dans le respect de la hiérarchie, donner au vin sa place au foyer comme dans les manifestations de la vie publique.

Les statuts de la charte de l'Ordre, consciencieusement élaborés par la commission, sont lus article par article, par M. le Dr Cachin, directeur de l'Office cantonal de propagande. Le but général, y est-il dit, est de servir la cause du vin valaisan. L'Ordre se voue à la glorification du vin et cela en suscitant des études scientifiques, littéraires ou artistiques, par des expositions, dans l'aménagement d'une « maison du vin », par l'organisation des dégustations périodiques et enfin par l'institution d'un « Grand Prix du Vin ».

Les articles de la charte adoptés, on entendit avec plaisir Me Theytaz présenter avec humour les candidats aux différents grades de l'Ordre. De chacun, il fit un tableau bien brossé de ses qualités et de son caractère, le rendant d'autant plus sympathique.

C'est ainsi que furent appelés à l'honneur de « Commandeur » M. le Dr Henry Wuilloud, professeur et propriétaire vigneron à Diolly ; comme « sautier », M. le Dr Cachin ; comme « majordome » M. Walter Schoechli ; comme « chapelain » le Rd Abbé Fournier, curé de Grône ; puis, comme « chancelier », le distingué archiviste cantonal M. le Dr André Donnet. Il fallait des procureurs à l'Ordre, comme à toute « commune vigneronne », et furent nommés : M. Krammer, le très apprécié expert en vin, président de la commission fédérale des vins à l'exposition nationale ; M. Henri Arnold, l'hôtelier bien connu, et pour les comptes Me Edouard Morand, très versé dans les questions économiques du canton.

A ce magnifique état-major, il fallait une troupe. Me Closuit proposa de donner le grade d'officier aux membres de la commission qui élabora la charte. Ce sont, M. Troillet, puis MM. Michaud, Theytaz, Germanier, Dr Cachin, Zermatten, Ed. Morand.

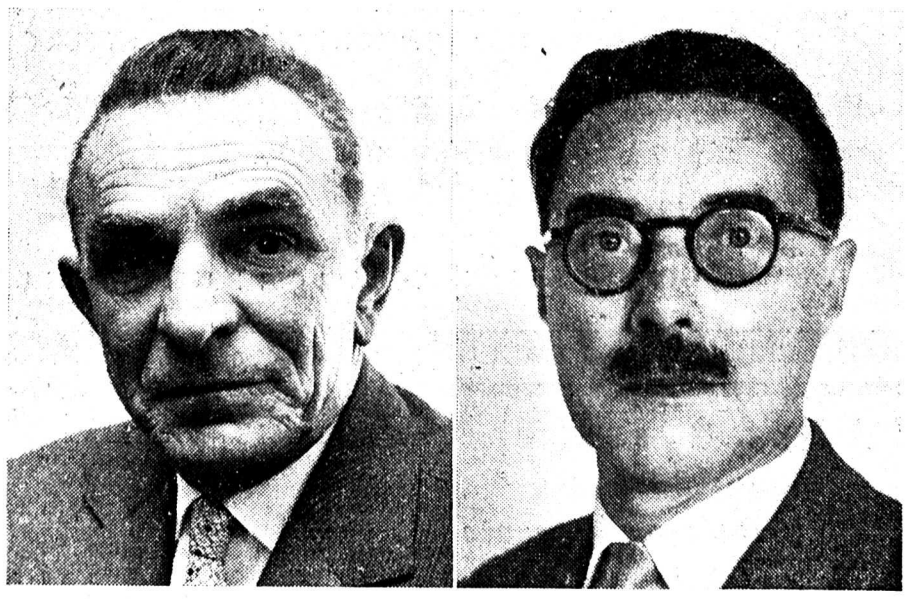
La « Chanson du Rhône », sous la direction de M. Daewyler, vint donner à la séance le point final par ses chansons qui faisaient corps avec les versets de belle envolée de Me Theytaz, tous à la gloire du vin et de la vigne valaisanne.

Nous sommes particulièrement heureux de féliciter M. le Dr Wuilloud de son nouveau grade, qui le récompense de ses efforts à faire valoir notre vin.

C. c.

Editeur : Imprimerie Gessler, Sion.
Rédacteur responsable : F.-Gérard Gessler,
Régie des annonces : Publicitas S. A., Sion.

Nouveaux directeurs des Offices fédéraux



Le Dr Flückiger ayant fait valoir ses droits à la retraite, le Conseil fédéral a élu au poste de directeur de l'Office vétérinaire fédéral le Dr méd. vét. Ernst Fritschi, né le 1er octobre 1900, bourgeois de Winterthour (à gauche). Le Dr Fritschi termina ses études par un examen d'Etat à l'Université de Zurich en 1924 et, trois ans après, devint vétérinaire pratiquant à Eschlikon. Il fut élu en 1949 vétérinaire cantonal de Thurgovie. Il est président de la Société suisse de vétérinaires et 1er vice-président de l'Intervet, une association internationale de vétérinaires. Pour succéder à M. A. Kohler, décédé, le Conseil fédéral a élu comme directeur du Bureau de statistique fédéral, M. Anton Meli, né en 1903, bourgeois de Mels (SG) (à droite). M. Meli est entré en 1930 au Bureau fédéral de statistique où il occupait dernièrement le poste de 1er adjoint.

Le grand saint Eloi lui dit... 56 ans, c'est déjà un âge !

Chez un humain on admet qu'on est encore en pleine force; pour une société, c'est le bel âge. Si l'enthousiasme du début s'est un peu émoussé, la sagesse y est sereine et se nourrit de bonnes traditions.

L'une de nos sociétés les plus vivantes est sans contredit la « Société Industrielle et des Arts et Métiers ». Peu démonstrative, elle manifeste sa vitalité par des entreprises marquées au coin du bon sens et témoignant d'un souci constant de perfection et de service de la communauté. Passés les fastes du cinquantenaire elle s'est remise à l'œuvre avec discrétion et efficacité.

Cependant, il est une date qu'aucun sociétaire ne voudrait laisser passer : la Saint-Eloi. Orfèvre et trésorier, évêque et ministre de deux rois de France dont Dagobert qu'une chanson quelque peu irrévérencieuse a rendu célèbre saint Eloi est le patron des ouvriers utilisant le marteau. Etendant ses pouvoirs protecteurs, la Société Industrielle et des Arts et Métiers s'est chrétiennement placée sous son égide. C'est ainsi que chaque année, au 1er décembre (ou le dimanche le plus rapproché de cette date) une messe réunit autour du protecteur tous les membres désireux d'attirer sur leur labeur les bénédictions divines. Ce souci spirituel nous a valu, hier, de nous retrouver nombreux en l'église de St-Théodule en une ardente prière d'actions de grâce, d'offrande généreuse de notre travail, de soumission à la volonté du Créateur.

M. le Rd chanoine Brunner, curé de la paroisse de la cathédrale, nous apporta le message réconfortant de la doctrine chrétienne : dans un monde dominé par la technique, il convient de rendre hommage au génie de l'homme sans nous laisser éblouir par nos propres réussites. Celles-ci ne sont en effet que la mise en œuvre de quelques parcelles de la science divine et ne valent que si nous les orientons vers l'œuvre d'amour de Dieu, origine et fin de toute création.

Cet amour de Dieu, la *Schola des Petits-Chanteurs de Notre-Dame* le traduisit de façon admirable sous l'experte direction de M. Baruchet.

Suivant une coutume aussi vieille que le monde, après les soins de l'esprit et de l'âme, c'est au corps que nous avons pensé. L'apéritif fut servi au café Industriel, stam de la société, par les soins toujours dévoués et compétents du maître de céans, M. Géo Favre.

Ainsi de façon fort originale la fête se termina par un apéritif.

Mais, soucieux de rigueur et de perfection durant toute l'année, les membres de notre société savent se livrer aux joies pures de la fantaisie dans leurs fêtes et réjouissances familiales. Ainsi samedi soir avait déjà eu lieu le traditionnel souper servi à l'Hôtel de la Paix. Toute de bonne humeur, la soirée fut une réussite dont les secrets seront jalousement gardés. Qu'il suffise, pour s'en faire une idée, d'apprendre qu'aucun discours n'y fut prononcé. Même en Valais, c'est chose rare !

Jovial et accueillant, le président, M. Albert Antonioli, se contenta d'apporter le salut et les hommages de tous aux hôtes d'honneur qui l'entouraient. Il cita en premier lieu M. le Rd chanoine de Preux, curé de la paroisse du Sacré-Cœur, grand bâtisseur en notre cité, dont l'œuvre rassemble présentement toutes les bonnes volontés et fournit à nos maîtres d'état l'occasion magnifique de prouver leur savoir. Etaient présents aussi le président Bonvin et Madame, toujours soucieux d'encourager ceux qui œuvrent patiemment pour l'embellissement de la ville et l'amélioration des conditions de vie qu'on y trouve; M. et Mme Bétrisey dont les compétences techniques ont été grandement mises à contribution cette année par la société; enfin M. et Mme Joseph Baruchet, déjà nommés et toujours fidèles.

Reste à remercier, parce qu'ils le méritent amplement, les organisateurs de cette soirée charmante et réussie, les jeunes et dynamiques Ed. Imhof, secrétaire et Marc Hallenbarter, caissier. Ils furent aidés dans leur tâche par le sympathique trio « Romican » dont nous avons eu la révélation et qu'il nous faudra un jour présenter au public. Quand ils auront un peu plus d'expérience et que leur style se sera mieux défini, ces jeunes amateurs pourront prétendre à quelques succès plus étendus.

Et voilà !

Placée sous le signe de la reconnaissance et de la fidélité, la fête de Saint-Eloi s'est déroulée cette année encore selon les rites traditionnels, prouvant aux membres de la *Société Industrielle et des Arts et Métiers* que la joie et la fantaisie dans les loisirs s'allient fort bien au souci de la perfection dans le travail.